

BUKU DIA TANU DIA MOSE

DIETAWO

EUHWELU K'ELEMBE

Mose Ambuhula Isariyele Daka dia Latuyalaka le Wo la Horeba

1 Aui ane mbakatela Mose asi Isariyele la wedi wa Jorodana, l'usui wa shenga, lu Araba, welanedi la Sufu, l'asa Parana la Tofele, Labana, Hazerote, la Di-Zahaba. 2 Dihuli diako dieko lokendo la nshi dikumi la otoi uma la Horeba lu mbuka ka l'Ukungu a Seire, utsha la Kadeshe-Baranea. 3 Lu lushi la ntundu la ngondo ka dikumi l'otoi, l'eleku k'akumi anei, mbakatela Mose asi Isariyele akambu tshe wakawudjangela Latuyalaka dia mbatela. 4 Akambu aso wakayala l'okongo w'elumbamelu ka Sihona, khum'ekanga k'asi Amora lakadjashi la Heshibona, la Onga, khum'ekanga ka Bashana, lakadjashi lu Ashitarota ndu lu Ederei. 5 Mose akatela nimbishiya antu elembe ene la wedi wa Jorodana, lu kete ya Moaba, ati: 6 Latuyalaka, Unyashungu asu, akatutela la Horeba ati: Nyu nyambutamanyu mbidjase l'ukungu one. 7 Nyuneli, nyukimeli mbuka, nyutshu lu leke l'akuna w'asi Amora ndu l'ahuli tshe wa lasuki la wo lu Araba lu leke l'akuna ndu l'ekidi, lu Nengebe, l'umamu w'ashi a wuki (wetawo: Mediteraneya), lu kete y'asi Kanana, la Lebanona, pulu ndu lu ndjali ka wuki, ketawo vati: Eyufarate. 8 Nyendi, dimi lakakitsha kete la ntundu kanyu; nyutshu, nyutukiti kete yalakali Latuyalaka washenyu, Abarahama, Isaka la Jakoba, dia mbasha, ndu vo ndu tukanula tawo.

Esonwelo k'Embadi (Etum. 18:13-27)

9 Dimi lakanyutela l'etena keku nti: Dimi haleyi nyemba dime, 10 Latuyalaka, Unyashungu anyu akanyufudia, ku elo nyambuyala efula uku toto ta l'ulungu. 11 Latuyalaka, Unyashungu a washenyu, anyufudia tena kinunu uku wenyu, ndu anyotshokole uku akandanyulaki! 12 Dimi dime mbeyaka memba okende anyu la wutshu anyu la tamu tanyu uka? 13 Nyosonole apami wa yimba, weli la ewu ndu weyama, uku wauhu anyu,

ku dimi layakitsha uku ete anyu. 14 Nyu nyakankaluya diui nyati: Dikambu diambuyuta ololo mbedio dia shu ditsha. 15 Ku dimi lakose ete a wauhu anyu, apami a yimba ndu weyama. Ku lakakitsha uku ete, elombodi wa nunu, elombodi wa kama, elombodi w'akumi atanu, elombodi w'akumi, ndu embuledi l'atei a wauhu anyu. 16 Dimi lakatela embadi anyu l'etena kako nti: Nyukeli anengenyu, nyusambuli l'asa untu la onangu kana l'asa ndi l'untu k'untu, ololo. 17 Tanyuyalaki la shonodi y'antu l'elumbwelu; kanyukelaki untu a tshitshe uku untu a wuki. Tanyukaki elundji k'untu woma, ne dia elumbwelu keli ka Unyashungu. Ku naka dikambu diambunyuheka, kanyuyi la dio le mi, ku dimi layudiuka. 18 Osoku mbakamanyutela akambu tshe wakanyahumbi ntsha l'etena keku.

Atopi Wambutumama Uma la Kadeshe-Baranea (Wal. 13:1-33)

19 Shu takunela uma la Horeba, takakindula utundu w'usui wa shenga uku a wuki ndu a woma tshe wakanyenyi. Takakimela mbuka ka lu leke l'akuna l'asi Amora, uku akatudjangela Latuyalaka, Unyashungu asu. Ku shu takakumi la Kadeshe-Baranea. 20 Dimi lakanyutela nti: Nyu nyambukuma lu leke l'akuna l'asi Amora, lambutusha Latuyalaka, Unyashungu asu. 21 Nyendi, Latuyalaka, Unyashungu anyu, akakitsha kete nye la ntundu kanyu. Nyutshu, nyutyose sangu, uku akati Latuyalaka, Unyashungu a washenyu; tanyukaki woma kuyanga mpeko. 22 Nyu tshe nyakayi le mi, nyakayumvutela nyati: Tutumi apami amotshi la ntundu kasu dia ntukemba kete, dia ndjututela lukumu la mbuka kako kayututsho, la la esumba wayututakumaka. 23 Lukumu lako lakangenyanganya, ku lakatumi apami dikumi la ahendi uma l'atei anyu; otoi uma lu wudja la wudja. 24 Vo wakatshu, wakambela lu leke l'akuna,

wakatukuma pulu ndu l'ukidi a Eshikole, wakatukemba kete. 25 Vo wakayi l'elua emotshi uma lu kete yako lu anya awo, wakayekitsha la ntundu kasu. Vo wakatutela vati: Kete y'ololo mbambutusha Latuyalaka, Unyashungu asu.

26 Keli nyu kunanga ntsho leko, nyakahendula diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu. 27 Nyakangunanguna lu mvudu yanyu y'apema nyata nyati: Ne dia Latuyalaka tuhetshaka, mbakandatutundja uma lu kete ya Edjibitu, dia ndjutukimo lu anya w'asi Amora, dia vo ndjutudiaka. 28 Lendi ayututshona? Anengesu wakayutete etema ashi atu vati: Antu aso tuleka waki efula ndu etali. Esumba awo waki etu, la kumbu yawo ya wulu pulu ndu l'ulungu. Dikambu dikina, takatena ndu asika Anaka leko. 29 Dimi lambunyutela nti: Tanyateki asulu, tanyuwaukaki woma. 30 Latuyalaka, Unyashungu anyu, latokendakendaka la ntundu kanyu, ayunyolwela ta ndame, uku okone akandatshi lu ashu anyu l'Edjibitu, 31 ndu l'usui wa shenga lene akanyenyi nyati: Latuyalaka, Unyashungu anyu, lakanyembe uku atembaka untu on'andi lu mbuka tshe kakanyayakendaka, edja ndu lam'akanyakumi lu dihuli ne. 32 Kuyanga mbaki akambu ane, nyu kumbetawo Latuyalaka, Unyashungu anyu, 33 lakatatshokaka la ntundu kanyu lu mbuka, l'utshu lu dja dia nyenya mbuka kakanyahumbi nkendakenda ndu la yanyi lu dingi dia ntanyuyangela dihuli dia nyu mpanga, dia nyu mpika mvudu yanyu y'apema.

Unyashungu Ambusuya Isariyele (Wal. 14:20-35)

34 Latuyalaka akuki aui anyu, ku ndi akumala; akatshibi ati: 35 Uma l'atei a lolonga lone la kolo, nduku untu layena kete y'ololo yakamatshibi dia mbisha washenyu, 36 tshikima Kaleba, on'a Jefune; ndi kayuyena. Dimi layuwusha ndi la an'andi kete yakandakendakenda, ne dia ndi akayeli Latuyalaka l'utema tshe! 37 Latuyalaka akamumale ndu dimi lu dikambu dianyu; akati ati: Ndu we hukuma leko. 38 Jashua on'a Nuna, ukambi aye, kayutukuma leko. Ukeketsha, ne dia ndi kayutukumia asi Isariyele lu sangu dia kete yako. 39 Dikambu dikina, an'anyu wa tshitshe wakanyataka nyati: Wayuyala diango dia dimbu, ndu an'anyu wahateyi dikambu di'ololo kana dia kolo elo, mbayukuma leko.

Vo mbayumuyisha. Vo mbayuyikita. 40 Keli nyu, nyutshimbi, nyutshu utsha l'usui wa shenga, lu mbuka k'utsha l'Uduwa a Tilili.

Asi Isariyele Wambolembiama la Horoma (Wal. 14:39-45)

41 Ku nyu nyakakaluya diui nyati: Shu takatshela Latuyalaka kolo; shu tayutsho la ntolo ta uku akatundjangela Latuyalaka, Unyashungu asu. Ku nyu tshe, untu l'untu akalote dihumo dia ta, nyakayalongsola dia mumbela lu leke l'akuna. 42 Latuyalaka akamvutela ati: Uwateli wati: Tanyutshokaki dia ntolo ta, ne dia dimi kema l'atei anyu, nyutukutolembiama le atunyi anyu. 43 Dimi lakanyutela, keli nyu kumbuka. Nyakahendula diui dia Latuyalaka, nyakambela lu leke l'akuna la wulu anyu. 44 Ku asi Amora, watudjaseka lu leke lako l'akuna, wakayi dia ndjolo la nyu, wakanyutshanya uku ndjui. Vo wakanyudiaki la Seire edja ndu la Horoma. 45 Lam'akanyakalula, nyu nyakayulela la ntundu ka Latuyalaka. Keli ndi kumbuka aui anyu, kuyanga nyukela. 46 Okone nyu nyakatshikala nshi efula la Kadeshe, lu nshi yakanyadjashi leko.

L'Usui wa Shenga

2 Shu takatshimbi, takatshu utsha l'usui wa shenga lu mbuka k'utsha l'Uduwa a Tilili, uku akamvutela Latuyalaka. Shu takatshimbi Ukungu a Seire nshi kambi. 2 Latuyalaka akamvutela ati: 3 Nyu nyambutshimba lu leke l'ekungu lone edja, nyaya nkadimo utsha la ngel'a kushi. 4 Uteli wudja wati: Kanyeti l'ulelu w'anengenyu, asika Esau, wudjashi la Seire; vo wayunyuka woma. Keli kanyewo, 5 tanyamaki la wo. Dimi halunyusha kete yawo kuyanga hyuli ya nkisha dikaka, ne dia dimi lambukimoka Ukungu a Seire sangu le Esau. 6 Nyayusumba ma dia nyu nde uma le wo lusumba la falanga, nyayusumba ndu ashi wa nyu no lusumba la falanga. 7 Latuyalaka, Unyashungu anyu, akanyotshokola l'ulimu tshe w'anya anyu. Ndi mbeyaka lokendo lanyu l'usui one a wuki wa shenga. Deku akumi anei ne, Latuyalaka, Unyashungu anyu, aki la nyu; nyu kumpumba nduku engo. 8 Ku shu taketi etali uma le anengesu, ana wa Esau, wudjashi lu Seire, etali uma lu mbuka k'Araba, k'uma lu Elate ndu k'uma la EzedjonaNgebere.

Ku takakadimo, taketi lu mbuka k'utsha l'usui wa shenga wa Moaba.

EUHWELU K'ELEMBE

9 Latuyalaka akamvutela ati: Tanyamaki l'asi Moaba, tanyolokaki la wo ta, ne dia dimi halunyusha nduku engo ka nyu nkita lu kete yawo. Le ana wa Lota kakamakimo Ara sangu. 10 (Asi Emime wakadjashi loko ntundu waki antu a waki efula ndu etali uku asi Anaka. 11 Vo mbeyamaka ntu uku asi Refayima, uku asi Anaka. Keli asi Moaba mbaetaka vati: Asi Emime. 12 Ndu asi Hori mbakadjashi ntunduntundu lu Seire, keli asika Esau wakâhotola kete yawo, wakâdiaki, wakawanya la ntundu kawo. Vo wakadjase lu dihuli diawo, uku akatshi asi Isariyele lu kete yakawakiti, yakawasha Latuyalaka.) 13 Kakiane nyuneli, nyuteho kyoko ya Zerede. Okone shu takateho kyoko ya Zerede. 14 Etena kakatayi uma la Kadeshe-Baranea edja ndu lam'akatayuteho kyoko ya Zerede, aki deku akumi asatu la enanei, edja ndu lam'akashili lolonga l'apami luku, lakalokaka ata uma l'atei a pangu, uku akatshibela Latuyalaka. 15 Ndu lunya la Latuyalaka laki ladiku diawo, dia mbalanya la mbanya uma lu pangu, edja ndu lam'akawashili.

16 Lam'akashili andoshi wa ta tshe mvo uma l'atei a wudja, 17 Latuyalaka akamvutela ati: 18 Ketu elo l'ulelu wa Moaba utsha la Ara. 19 Lam'ayunyukuma lasuki l'asi Amona, tanyasulaki, tanyamaki la wo, ne dia dimi halunyusha nduku engo lu kete y'asi Amona uku sangu, ne dia dimi lambuyisha ana wa Lota sangu. 20 (Kete yako mbeyamaka ntu uku kete y'asi Refayima. Asi Refayima mbakadjashi loko ntundu, ku asi Amona wakawaetaka vati: Zamezumima, 21 antu a waki, efula, ndu etali, uku asi Anaka. Keli Latuyalaka akadiaki la ntundu k'asi Amona lam'akawahotola kete yawo. Ku vo wakatudjase lu dihuli diawo. 22 Osoku mbakatshela Latuyalaka ana wa Esau, wudjashi la Seire lam'akandadiaki asi Hori la ntundu kawo. Vo wakawatshanya, ku wakatudjase lu dihuli diawo edja ndu elo. 23 Asi Ave wakadjaseka lu ngelu motshi edja ndu la Ngaza, wakadiakema le asi Kafetore, wakayi uma la Kafetore, ku wakayudjase lu dihuli diawo.) 24 Nyuneli, nyutshu, nyeti l'ukidi w'Aranona. Enda, lambukimo Sihona usi Amora, khum'ekanga ka Heshibona lu anya aye, ndi la kete yandi. Utateli ndjosa, olo la ndi. 25 Elo, layutata mbidja woma la lukumba l'etema w'antu tshe weli la tshina di'ulungu, ku lam'ayuwuka lukumu laye, vo wayusaka kumba, wayundama la sasi

dikambu diaye.

Isariyele Ambolembia Sihona (Wal. 21:21-30)

26 Dimi lakatumi akendji uma l'usui wa shenga wa Kedemote, le Sihona, khum'ekanga ka Heshibona, l'au wa ki nti: 27 Etawo dimi mbeta lu kete yaye. Dimi layeta paka lu osese, dimi haletola lu lunya la lupami kana lu lunya la lomosoma. 28 We ayunsundja ma dia dimi nde lusundja la falanga, ndu ayunsundja ashi wa dimi no lusundja la falanga. Dimi layeta paka mbeta tshu l'ekulu. 29 Osoku mbakatutshela ana wa Esau wudjashi la Seire ndu asi Moaba wudjashi la Ara. Kuntsheli osoku, edja ndu lam'ayumuteho Jorodana utsha lu kete yakatusha Latuyalaka, Unyashungu asu. 30 Keli Sihona, khum'ekanga ka Heshibona, kumbetawo shu mbeta lu wudja andi, ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, akete lumu landi lunyu ndu akakeketsha utema andi dia ndi mbukimo lu anyu anyu, uku lu lushi l'elo. 31 Latuyalaka akamvutela ati: Enda, lambutatela nkukimwela Sihona la wudja andi. Utateli mbosa kete dia we yikita. 32 Ku Sihona akatumbi dia ndjhumana la su ndi la wudja andi tshe, dia ndjolo la su la Jahaza. 33 Latuyalaka, Unyashungu asu, akatukimwelandi. Ku shu takolembia, ndi la an'andi la wudja andi tshe. 34 Takahotola esumba andi tshe l'etena kako, takashili apami, amantu la ana ushiki, kuntshika nduku otoi. 35 Tshikima dungalunga mbakatose uku diango dia lohoto, kame la diango dia dimbu diakatayaosela lu esumba wakatalembia, mbakatshikala. 36 Uma l'Aroere, l'emamu w'ukidi wa Aranona ndu uma l'usumba weli l'ukidi, edja ndu la Ngiliyade, nduku usumba wakatuleki wulu. Latuyalaka, Unyashungu asu, akakimo tshe lu anyu asu. 37 Keli tanyusukanaki lu kete y'asi Amona, l'emamu tshe w'okedi wa Jaboka, l'esumba wa lu leke l'akuna ndu lu ahuli tshe wakatusike Latuyalaka, Unyashungu asu.

Isariyele Ambolembia Onga ka la Bashana (Wal. 32:1-42)

3 Shu takakadimo, takatshu lu mbuka k'utsha la Bashana. Ku Onga, khum'ekanga ka Bashana, akayi ndi la antu andi tshe, dia ndjolo la su ta la Ederei. 2 Keli Latuyalaka akamvutela ati: Tuwukaki woma, ne dia lambukimo lu anyu aye, ndi la wudja andi tshe ndu kete yandi. Kûtsheli

uku akayatshele Sihona, khum'ekanga ka Amora, lakadjashi la Heshibona. 3 Ku Latuyalaka, Unyashungu asu, akakimo ndu Onga, khum'ekanga ka Bashana, kame la wudja andi tshe lu anya asu. Shu takúdiaki, kumpandja nduku otoi w'antu andi. 4 Shu takose esumba andi tshe l'etena kako — nduku otoi awo wakisu kombosa — esumba akumi asamalu, kete tshe ya Arangoba, diulelu dia Onga ka la Bashana. 5 Esumba ako tshe wakadingami la kumbu y'etali, kuki ya waki la tukengeti, ladiku dia ngelu yawo efula tshe yaki kunyingama la kumbu. 6 Takálanya tshe, uku akatatshele Sihona, khum'ekanga ka Heshibona. Shu takalanya esumba tshe, apami, amantu ndu ana. 7 Keli takayaosela dungalunga tshe la diango dia dimbu di'uma l'esumba awo. 8 Oso ku mbakatahotola kete l'etena kako uma le khumi ya dikanga hyendi y'asi Amora, yaki la wedi wa Jorodana, uma l'ukidi w'Aranona, edja ndu l'Ukungu a Horemona 9 (asi Sidona mbetaka Heremona vati: Siriyona, ku asi Amora vati: Senire). 10 Shu takahotola ndu esumba tshe wa lu kete ya bamubamu, Ngiliyade tshe, ndu Bashana tshe, edja ndu la Saleka la Ederei, esumba wa lu diulelu dia Onga ka la Bashana. 11 (Tshikima Onga, khum'ekanga ka Bashana, utu kakatshikala uma lu diuhu di'asi Refayima. Enda, tangi kandi kaki tangi ka mbulu. To kema la Raba, usumba w'asi Amona uka? Utali ato weko kubita divwa, la wekeki ato kubita nyei, lu yediko ya kubita ku kubita.)

Rubena, Ngada la Etenyi ka Manase lu Leke l'Ehutowelu
(Wal. 32:1-42)

12 Lam'akatahotola kete yako l'etena keso, dimi lakasha asi Rubena la asi Ngada leke la kete y'uma la Aroere, yeli l'umamu w'ukidi w'Aranona la etenyi otoi ka hendi ka leke l'akuna la Ngiliyade kame l'esumba awo. 13 Dimi lakasha etenyi otoi ka hendi ka diuhu dia Manase etenyi ka Ngiliyade kakatshikala, ndu diulelu tshe dia Onga ka la Bashana, kete tshe ya Arangoba kame la Bashana tshe. (Vo mbetaka kete ku tshe vati: Kete y'asi Refayima. 14 Jayira, on'a Manase, akose leke tshe la kete ya Arangoba, yetawo vati: Bashana, pulu ndu l'uulelu w'asi Ngeshure la asi Maka. Ku ndi akole ngelu yako lukumbu landi, yatuwetaka edja ndu elo vati: Havota-Jayira (kitshimudi ati: Ngelu ya Jayira.) 15 Dimi lakasha Makira Ngiliyade. 16 Asi Rubena l'asi Ngada

mbakamasha kete uma la Ngiliyade edja ndu l'ukidi w'Aranona, kame l'atei ate w'ukidi uku ulelu, edja ndu l'okedi wa Jaboka, ulelu w'asi Amona. 17 Dimi lakawasha ndu Araba, ndu Jorodana uku ulelu uma la Kinerete pulu ndu l'uduwa wa Araba, Uduwa a Leho, ndu l'uhulula wa Pisinga, utsha lu leke l'ehutowelu.

18 Ku dimi lakanyutela l'etena keku nti: Latuyalaka, Unyashungu anyu, ambunyusha kete nye dia nyu yikita. Apami anyu tshe wa dihunga kawutshu wukimedi dihomo dia ta la ntundu k'anengenyu, asi Isariyele. 19 Keli wadienyu, an'anyu la dungalunga dianyu (ne dia dimi mbeyaka nti: Nyu la dungalunga efula) mbayutshikala lu esumba wakamanyusha, 20 edja ndu Latuyalaka ambusha anengenyu mumuya uku nyu, dia ndu vo nkita kete yambuwasha Latuyalaka, Unyashungu anyu, la wedi wa Jorodana. Ku nyayukalula, untu l'untu lu kete yandi ya sangu yakamanyusha. 21 L'etena keku, dimi lakatela Jashua nti: Ashu aye wakenyi akambu tshe wakatshele Latuyalaka, Unyashungu aye, khumi ya dikanga nye hyendi. Ukuku mbayutshela Latuyalaka waulelu tshe lene atayatshu. 22 Tanyuwaukaki woma, ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, kayutanyolwelaka ta ndame.

Mose Kunungula Wulu wa Mboto lu Kanana

23 Ku lakasengasenga Latuyalaka l'etena kako nti: 24 Khumadiondjo, Latuyalaka li! we akatatela menya ukambi aye wuki aye la luna laye la wulu. Undi, etemolatemola kemotshi keko l'ulungu kana la kete keya ntsha elimu aye, kana akambu wa mamba watuyutshaka? 25 Lambukosengasenga nti: Etawo dimi nteho dia ntena kete y'ololo sho ya la wedi wa Jorodana, leke loso l'akuna w'amena, ndu Libanona. 26 Keli Latuyalaka akambuki kele dikambu dianyu, ndi kumbukelami. Ndi akamvutela ati: Ambukuka, tumvutelaki dikambu so ntu. 27 Umbeli l'ote wa Pisinga, edia ashu aye utsha lu leke l'edjelu, utsha la ngel'a kushi, utsha la diku dia kushi, ndu utsha l'ehutowelu, endi la ashu aye menda tshu, ne dia we huteho Jorodana ku. 28 Keli usha Jashua okende, uwete kanga dihunga, úikitsha, ne dia ndi kayolombola wudja one, ndu kayuwakumia lu kete ya sangu yayangaye mena. 29 Okone shu takadjase l'ukidi, lu welelo wa Bete-Peore.

Mose Ambosengasenga Isariyele dia Vo Ndjala la Ukitanya

4 Kakiane, Isariyele li! nyuki elembe la adjangu wayangami nyetsha. Nyêtslaki, mbayunyuyala la lulumbi, mbayunyukuma lu kete ya sangu, yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu a washenyu. 2 Tanyaheki nduku diui ladiku di'auí wamumunyutela, ndu tanyunyaki nduku diui uma loko. Keli nyulamaki elembe wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, uku amumunyutelawo. 3 Ashu anyu wakenyi uku akatshi Latuyalaka lu dikambu dia Bala-Peore. Latuyalaka, Unyashungu anyu, akadiaki wane tshe wakayeli Bala-Peore uma l'atei anyu. 4 Keli nyu, wane wakamamema Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyu tshe nyeko la lumu elo. 5 Enda, dimi lakanyetsha elembe la adjangu, uku akambidjangela Latuyalaka, Unyashungu ami, dia nyu mbatshaka lu kete yatanyatshu dia ntukita. 6 Kanyalamaki ndu kanyakitanyiaki, ne dia vo mbayuyala yimba yanyu, la ewu kanyu lu ashu a wedja lam'ayuwuka elembe ene tshe. Vo wayuta vati: Wudja one a wuki weli wudja w'akanga a tumba la ewu mete, mete. 7 Wudja a wuki akona weli la etemolatemola lasuki uku eli Latuyalaka, Unyashungu asu, lasuki la su tena tshe diatutuwetaka? 8 Ndu wudja a wuki weli la elembe la adjangu w'usimbwi uku elembe ene tshe wamumukitsha la ntundu kanyu.

Isariyele la Horeba

9 Dikambu otoi, uyalami, umbi utema aye ololo nshi tshe ya lumu laye, ne dia utukuyuhela akambu wakayenyi l'ashu, ndu watukutumba uma l'utema aye. Kuwaetshaki an'aye la ekana aye —10 uku lushi lakayemala la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu aye la Horeba, lam'akamvutela Latuyalaka ati: Unsanganya wudja, keli mbaukia aui ami, dia vo mbeka lama mbukami woma etena tshe kayuwuyalaka la lumu la kete, ndu dia vo mbetsha an'awo. 11 Nyu nyakasukana, nyakayemala la tshina di'ukungu. Ukungu ako waki lu mpeta dja; nyumbi yakambela pulu ndu l'ulungu. Udjima, angi, la luhutshihutshi wakayala. 12 Ku Latuyalaka akateketa la nyu uma l'atei wa dja. Nyu nyakuki aui, keli nyu komena wuhu wendi, nyakuki paka diui ntu. 13 Ndi akanyutela daka diandi diakandanyutela dia nyu nama, diako dieli elembe dikumi. Ndi akêfundi lu pasi pendi di'ave. 14 L'etena keso, Latuyalaka akambidjangela dia dimi nyetsha elembe la adjangu, dia nyu ntêtsla lu

kete yatanyatshu dia ntukita.

Wambewula Isariyele Diaha Vo Ntemola Ditemolatemola

15 Okone nyuyalami ololo. Ne dia nyu komena wuhu weli Latuyalaka lushi lakandateketaka la nyu la Horeba l'atei wa dja, 16 nyewo, ne dia nyutukutsha akambu wa ndjalanya, dia nyu ndjatshela efanelu kemothi ka losela lu wuhu omotshi w'elundji, efanelu ka pami kana ka umuntu, 17 efanelu ka nyama keli la kete, efanelu ka fudu katufumboka l'ulungu, 18 efanelu ka nyama katuyakutulaka la kete, efanelu ka lusi latuyalaka l'ashi wa la kete. 19 Ewo, ne dia lam'ediaye ashu utsha l'ulungu, ndu lam'enaye unya, ngondo la toto, ului tshe wa diango dia l'ulungu, utukuyukutwama dia dikhusela adui la ditemola, diango diakakahanya Latuyalaka, Unyashungu anyu, le wedja tshe weli la tshina di'ulungu w'utundu. 20 Keli Latuyalaka akanyose, akanyutundja uma lu khuka ka mbulu, uma l'Edjibitu, dia nyu ndjala wudja andi hita, uku wenyu elo kene. 21 Ku Latuyalaka akambuki kele dikambu dianyru, akatshibi diaha dimi nteho Jorodana, la aha nkuma lu kete y'ololo yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, sangu. 22 Dimi layuvo lu kete nye, haluteho Jorodana. Keli nyu nyayuteho, nyayutukita kete yako y'ololo. 23 Nyuyalami, ne dia nyutukuhela sheki ya Latuyalaka, Unyashungu anyu, yakandadi la nyu, ndu nyutukuyatshela efanelu lu wuhu omotshi w'engo kakanyusike Latuyalaka, Unyashungu anyu, 24 ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, eli dja ya dikita, Unyashungu a kandjema.

25 Lam'ayunyuyala la ana la ekana, ndu lam'ayunyuyala edja lu kete ku, naka nyu nyambutsha akambu wa ndjalanya, dia ntsha efanelu ka losela lu wuhu omotshi w'engo, ndu dia ndjatshela kene keli kolo lu ashu wa Latuyalaka. Unyashungu anyu, dia mbûtsa kele, 26 dimi lambeta ulungu la kete elo dia vo ndjala emenyi anyu. Nyu nyayushila ushiki shashimuya lu kete yatanyatshu la ntukita la wedi wa Jorodana. Nyu hanyulumba edja leko, ne dia nyu tshe nyayutuvo. 27 Latuyalaka ayunyuhandjula l'atei a wedja; nyu nyayutshikala paka djui ya tshitshe l'atei a wedja, lene ayundunyotola. 28 Ku leko, nyayutotemola ditemolatemola, di'utamba kana dia dive, ulimu wakatshi anya w'antu, diaheyi mena, mbuka, nde, kuyanga nona. 29 Leko kayunyutuyanga

Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndu kayunyûtutana, naka nyu nyayutûyanga l'etema anyu tshe ndu la lumu lanyu tshe. 30 Lam'ayunyuyala la asui, ndu lam'ayuya akambu ane tshe le nyu lu nshi yayayi, nyu nyayukalula le Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyu nyayukitanyia diui diandi. 31 Ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, eli Unyashungu a ketshi, ndi hunyoseka, hunyudiaka, kuyanga mbuhela daka diakandalaki washenyu, diakandâtshibela.

32 Nyumbuli nshi y'edjedja yaketi la ntundu kanyu, umaka lushi lakatungi Unyashungu untu la kete, ndu umaka kuma kemotshi k'ulungu pulu ndu lu kuma kawo kekina, nyati: Dikambu dimotshi dia wuki diakiko uku dikambu ne, kana diakukema uku dikambu ne? 33 Wudja omotshi wakuki diui dia etemolatemola ateketa l'atei wa dja, uku akanyuki, ku vo ntshikala la lumu? 34 Undi, etemolatemola kemotshi kakiko, kakahimbi ntuyaosela wudja omotshi uma l'atei a wudja ukina l'ahimibilu, tulimbitelu, akambu a mamba la ata, la lunya la wulu ndu l'usimbwi, la sasi, uku akatshi Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu ashu anyu l'Edjibitu lu dikambu dianyu? 35 Dikambu ne diakenyama le nyu, dia nyu mbeya nyati: Latuyalaka keli Unyashungu, nduku ukina ladiku dia ndi. 36 Ndi akanyukia diui diandi uma l'ulungu, dia ndi nyekiya; akanyenya dja yandi ya wuki la kete, ku nyu nyakuki aui andi uma lu dja yako. 37 Ne dia ndi akalangi washenyu, mbakandasonola tukanula tawo l'okongo awo. Ndi akanyutundja la eyalelu kandi uma l'Edjibitu la wulu andi wa mamba. 38 Ndi akanyutshanyia wedja wakanyuleki efula ndu wulu waki la ntundu kanyu, dia nyukumia lu kete yawo, dia nyushayo ukito uku lu lushi l'elo. 39 Nyeyi elo, nyulami dikambu ne l'etema anyu, nyati: Latuyalaka, keli Unyashungu ladiku, l'ulungu, ndu lesi, la kete, nduku ukina leko. 40 Okone nyulamaki elembe andi la adjangu andi wamumunyutela elo, dia nyu ndjala la ongenogeno nyu la an'anyu, mbayufulaka nshi yanyu lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu.

Esumba w'Eshamelu wa lu Leke l'Ehutwelu ka Jorodana

41 Ku Mose akasonola esumba esatu la wedi wa Jorodana lu leke l'ehutwelu, 42 dia undjakanyi ndawo leko, lambudiaka unyandi lahandatungi lutunga ndu laki kundjala utunyi andi nshi kina, dia undjakanyi ndawo

l'usumba omotshi l'atei w'esumba ako. 43 Kumbu y'esumba ako nye: Bezere, l'usui wa shenga, lu kete ya bamubamu, waki w'asi Rubena; Ramota ka la Ngiliyade, waki w'asi Ngada; la Ngola ka la Bashana, waki w'asi Manase.

Mose Ambuhula Asi Isariyele Elembe

44 On'eli elembe wakakitsha Mose la ntundu k'asi Isariyele. 45 Vo weli emenyi, welu la adjangu, wakatela Mose asi Isariyele lam'akawatumbi uma l'Edjibitu. 46 Oso aki la wedi wa Jorodana, l'ukidi lu welelo wa Bete-Peore, lu kete ka Sihona, khum'ekanga k'asi Amora, lakadjashi la Heshibona, ndu lakalembiana le Mose la asi Isariyele l'okongo w'etumbelu kawo uma l'Edjibitu. 47 Vo wakahotola kete yandi ndu ya Onga, khum'ekanga ka Bashana. Khumi ya dikanga yako hendi y'asi Amora yaki la wedi wa Jorodana, lu leke l'ehutwelu ka unya. 48 Kete yawo yakasimbemadi umaka Aroere, lu emamu wa kyoko ya Aranona, edja ndu l'Ukungu wa Siriyona (wetawo vati: Heremona), 49 kame la Araba tshe wa la wedi wa Jorodana, lu leke l'ehutwelu pulu l'Uduwa a Araba, pulu ndu la tshina dia Pisinga.

Elembe Dikumi (Etum. 20:1-17)

5 Mose akakonge Isariyele tshe; akawatela ati: Isariyele li! Nyulungi elembe la adjangu wanyutelami elo dia nyu mbaeka, mbalama ndu mbatsha. 2 Latuyalaka, Unyashungu asu, akadji la su sheki la Horeba. 3 Latuyalaka kumbidja sheki nye la washesu, keli ndi akadji la su sheki, shu tshe weli la lumu elo. 4 Latuyalaka akateketa la nyu l'elundji l'elundji l'ukungu, uma l'atei wa dja. 5 Dimi lakemala l'etena keku l'asanyu la Latuyalaka, dia nyutela diui dia Latuyalaka, ne dia nyu nyakuki dja woma, ndu nyu kumbela l'ukungu. Ndi akati ati:

6 Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu anyu, lakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu, uma lu luudu la lohomo.

7 Tuyalaki la ditemolatemola la ntundu kami.

8 Tuyaselelaki nduku ekishi kuyanga efanelu k'engo kemotshi keli ladiku di'ulungu, kana keli la tshina la kete kana keli l'ashi. 9 Tudikhuselaki adui, tuditemolaki, ne dia dimi Latuyalaka, Unyashungu aye, leli Unyashungu a kandjema, latosomboyaka wengiye a washi le ana, edja ndu lolonga

EUHWELU K'ELEMBE

la satu kana lolonga la nei la wane watumpetshaka, 10 ku dimi latenyaka wane watumbukaka ngandji la watulamaka elembe ami ngandji ka shikaa, edja ndu nonga nunu.

11 Tudimulaki lukumbu la Latuyalaka, Unyashungu aye, udimuladimula: ne dia Latuyalaka hete one ladimula lukumbu landi udimuladimula aha la unungu.

12 Uhoki lushi la mumuya, dia lulamaka ekila, uku akakudjangela Latuyalaka, Unyashungu aye. 13 Ukambaki ulimu nshi shamalu, kutshaki elimu aye tshe. 14 Keli lushi l'esambeli, leli lushi la mumuya ka Latuyalaka, Unyashungu aye. Tutshaki ulimu lushi lako, we, on'aye la pami kana la umuntu, ukambi aye a pami kana a umuntu, ngombe kaye, punda kaye, kana nyama kaye kemoshi, kana ongendangenda ludjashi lu luudu laye, dia ukambi aye a pami la ukambi aye a umuntu mumuya uku we. 15 Uhoki wati: We aki fumbi lu kete ya Edjibitu, ku Latuyalaka Unyashungu aye, akakutundja la lunya la wulu ndu l'usimbwi uma leko. Diako mbakakudjangela Latuyalaka, Unyashungu aye, dia namaka lushi la mumuya.

16 Olemiaki sho la nyo, uku akakudjangela Latuyalaka, Unyashungu aye, dia nshi yaye ndjala efula ndu dia we ndjala la ongenongeno lu kete yambukusha Latuyalaka, Unyashungu aye. 17 Tudiakaki. 18 Tunanaki luseka. 19 Tuvaki. 20 Tumamanyiaki unyaye unungu.

21 Tokomiaki wadi a unyaye. Tokomiaki luudu la unyaye kana ekambo kandi, ukambi andi a pami kana a umuntu, ngombe kandi kana punda kandi, kuyanga engo kekina ka unyaye.

Antu Wambuka Woma (Etum. 20:18-21)

22 Oso eli aui wakateketa Latuyalaka la diui dia wulu le ului anyu tshe, ladiku di'ukungu uma l'atei wa dja, wa dingi ndu wa udjima a tshududu; ndi kumbahe nduku diui dikina. Ndi akafundi lu pasi pendi di'ave, ku ndi akambishadio. 23 Lam'akanyuki diui uma l'atei a udjima, ne dia ukungu tshe waki lu mpeta dja, nyu, ete a wauhu anyu tshe la dihangamendi dianyu nyakasukana le mi. 24 Ku nyu nyakati nyati: Enda, Latuyalaka, Unyashungu asu, ambutenya lutumbu landi ndu wuki andi, la shu takuki diui diandi uma l'atei wa dja. Elo kambutena Unyashungu ateketa l'untu, ku untu ako mbeyaka ntshikala la lumu! 25 Ku kakiane, ngandi ukukisu mvo? Dja ya

mamba ku yuyanga ntutshumba. Naka shu tayutetemala mbuka diui dia Latuyalaka, Unyashungu asu, shu tayuvo. 26 Untu akona akuki diui dia Unyashungu a lumu ateketa l'atei wa dja uku shu, ku ndi ntshikala la lumu? 27 Usukani, we, utulungi kene tshe kayuta Latuyalaka, Unyashungu asu. Weme kuyututeli kene tshe kayundutukutela. Shu tayukilunga, ndu tayukitsha.

28 Latuyalaka akuki aui anyu lam'akanyamvutelaka. Ku ndi akamvutela ati: Dimi lakuki aui wa wudja one, wakawakutedi. Kene tshe kakawakutedi keko dimena. 29 Utunduyala vo wayalaki la etema ene etu, wa vo mbukakami woma la nkitanyiaka elembe ami tshe, dia vo ndjala la ongenongeno pundju ndu vo ndu an'awo li! 30 Utshu, utuwateli wati: Nyukaluli lu mvudu yanyu y'apema. 31 Keli we, utshikali la mi lane, ku layukutela aui, elembe, la adjangu wayuyutuwaetsha, la vo ntetshaka lu kete yamumuwasha sangu. 32 Kanyutshaki uku akanyudjangela Latuyalaka, Unyashungu anyu. Tanyetolaki lu lunya la pami kana lu lunya la lomosho. 33 Kanyokendakendaki lu mbuka tshe kakanyudjangela Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nyu ntshikala la lumu, dia nyu ndjala la ongenongeno, ndu dia nshi yanyu ndjala efula lu kete yayunyukita.

Olembe a Wuki

6 On'eli olembe, aui la adjangu wakati Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nyetsha, dia nyu ntatshaka lu kete yatanyatshu dia ntukita; 2 dia nyu mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu woma, la namaka aui andi la elembe andi tshe wamumunyudjangela, nyu la an'anyu la ekana anyu nshi tshe ya lumu lanyu; ndu dia nshi yanyu ndjala efula. 3 Isariyele li! nyuhukami elembe ene dia mbêtshe, dia nyu ndjala la ongenongeno, ndu dia nyu nfulanela efula, uku akanyutela Latuyalaka, Unyashungu a washenyu lam'akandanyulaki kete yuludi too l'awele la usanga.

4 Isariyele li! nyuki. Latuyalaka, Unyashungu asu, ndame keli Latuyalaka. 5 Ulangi Latuyalaka, Unyashungu aye, l'utema aye tshe, la lumu laye tshe, ndu la wulu aye tshe. 6 Aui ane wamumukudjangela elo, wayali l'utema aye. 7 Kuwakokomiyaki an'aye, kuwatelakewo lam'udjashiye lu luudu laye, ndu lam'atayakendakenda lu mbuka, lam'etamiye, ndu lam'etoye. 8 Kekeleki lu anya aye djimbitelu. Vo kawuyali l'asa ashu aye uku tohondo

tatuwolotaka lu fumu. 9 Kuwefundi lu dikoho dia la suku dia luudu laye, ndu lu kuki yaye ya waki.

Wambuwaewula Diaha Vo Ndjala la Uhedia

10 Lam'ayunyukumia Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu kete yakandatshibela washenyu Abarahama, Isaka, la Jakoba, dia nyusha, kame la esumba a waki ndu w'amena, wakinyu kumpika, 11 mvudu yuludi too la diango tshe di'ololo, diakinyu kundudia, eshima wakatshimama, wakinyu kuntshima, ndu dikambo di'ekodi w'elua la eweli, wakinyu kumune, ndu lam'ayunyolekaka ndu lam'anyulutaka, 12 kanyewo, nyutukuhela Latuyalaka lakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu, uma lu luudu la lohombo. 13 Kanyukaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, woma, kanyukambelaki ulimu, ndu kanyutshibaki lu lukumbu landi. 14 Tanyotemolaki ditemolatemola di'uma l'atei a ditemolatemola dia wedja weli l'utshimba anyu, 15 ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, leli l'atei anyu, eli Unyashungu a kandjema. Kele ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, katukufulanela le nyu, ku ndi nyulanya uma ladiku dia kete.

16 Tanyedikaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, uku akanyawedika la Masa. 17 Kanyulamaki elembe wa Latuyalaka, emenyi andi la adjangu andi, wakandanyutela. 18 Kanyutshaki akambu w'usimbwi ndu weli ololo lu ashu wa Latuyalaka, dia nyu ndjala la ongenongeno, ndu dia nyu nkuma lu kete y'ololo yakatshibela Latuyalaka washenyu dia nyusha, 19 l'okongo wa mbitshanya atunyi anyu tshe uma la ntundu kanyu, uku akandalaki.

20 Lam'ayukumbula on'aye lu etena kayayi ati: Na kitshimudi k'emenyi, weli la adjangu wakanyudjangela Latuyalaka, Unyashungu asu na? 21 Kuwuteli wati: Shu taki fumbi ya Farayo l'Edjibitu, ku Latuyalaka akatutundja la lunya la wulu uma leko. 22 Latuyalaka akenya asi Edjibitu, Farayo la luudu landi tshe tulimbitelu la akambu wa mamba, a waki ndu wa delu, la ntundu k'ashu asu. 23 Ku ndi akatutundja uma leko, dia ntela lu kete yakandatshibela washesu dia ndi ntusha. 24 Latuyalaka, akatudjangela dia shu ntsha elembe ene tshe, ndu mbuka Latuyalaka, Unyashungu asu, woma, dia shu menaka olo nshi tshe, ndu dia ndi ntutshika la lumu uku wesu elo. 25 Naka

shu tayutsha elembe ako tshe ololo la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu asu, uku akandatudjangela, shu tayuyala eluwanyi.

Wambewula Isariyele di'Otemwelo wa Dikishi w'Asi Kanana (Etum. 34:11-16)

7 Lam'ayunyukumia Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu kete yatanyatshu la ntukita, ndu lam'ayundutshanya wedja efula la ntundu kanyu, asi Hiti, asi Ngiringase, asi Amora, asi Kanana, asi Perizi, asi Hiwi, ndu asi Jebuse, wedja esambeli wunyuleki efula ndu wulu, 2 ndu lam'ayunyukimwela Latuyalaka, Unyashungu anyu, wo, nyu nyauwalembia. Dieli la nyu dia mbashila ushiki; tanyudjaki la wo sheki, tanyuwaukaki ketshi. 3 Tanyutshukanaki la wo, tanyutshukamiaki an'anyu w'amantu le an'awo w'apami, kana ntshukela an'anyu w'apami an'awo w'amantu. 4 Vo watukukadimula an'anyu w'apami uma le mi diaha vo ndjelami, dia vo ntemola ditemolatemola. Ku kele ka Latuyalaka ndjufulanela le nyu, la ndi nyudiaka esadi. 5 Keli kanyatsheli okone: kanyunyukuli diakelu diawo, kanyatshatsha pingu yawo, kanyunyukuli dikishi diawo di'Ashere, ndu kanyutshumbi difanelu diawo dia losela lu dja.

6 Nyu nyeli wudja w'ekila le Latuyalaka, Unyashungu anyu. Latuyalaka, Unyashungu anyu, akanyosonola dia nyu ndjala wudja andi hita l'atei a wedja tshe weli ladiku dia kete. 7 Aha ati: Nyu mbuleki wedja ekina tshe efula, mbakanyuki Latuyalaka ngandji ndu mbakandanyosonola. Mete, nyu mbuleki wedja ekina tshitshe. 8 Keli Latuyalaka atunyalangaka, ndu ndi atulamaka etshibelu kakandatshibela washenyu. Diako mbakandanyutundja la lunya landi la wulu, mbakandanyutshungula uma lu luudu la lohombo, uma lu lunya la Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu. 9 Okone nyeyi nyati: Latuyalaka, Unyashungu anyu, keli Unyashungu. Ndi eli Unyashungu a kolamelu, latulamaka daka la ngandji ka shikaa le wane watuwukaka ngandji, ndu watulamaka elembe andi edja ndu nonga kinunu. 10 Keli, ndi atufutaka wane watuhetshaka l'elundji l'elundji, difutu dia mbalanya. Ndi huheko untu latuhetshaka, ayufuta l'elundji l'elundji. 11 Okone nyulamaki aui, weli la adjangu wambumunyudjangela elo ololo, ndu nyatshaki.

EUHWELU K'ELEMBE

Wudja w'Ekila le Latuyalaka (Lew. 26:3-13; Euh. 28:1-14)

12 Ne dia nyu nyambulunga adjangu ane, nyambâlama ndu nyambatsha, Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyulamela sheki la ngandji ka shikaa, yakandatshibela washenyu. 13 Ndi ayunyuka ngandji, anyunyotshokola, ayunyufudia. Ndi ayotshokola an'anyu la dinela dia lu kete yanyu, epunga anyu, ashi anyu w'elua, la iso ndu efulanelu ka ngombe yanyu la k'esongo anyu w'ekoko lu kete yakandatshibela washenyu dia nyusha. 14 Nyu nyayotshokwama uleki wedja tshe. Nduku pami kana umuntu layuyala ekumba l'atei anyu, kuyanga nyama ndjala dunga l'atei a dungalunga diany. 15 Latuyalaka ayunyuniya elandu tshe. Ndi hunyutumela nduku ulandu otoi w'uma lu elandu wa kolo waki l'Edjibitu weyanyu. Keli ndi ayêtumela waku tshe watunyuhetshaka. 16 Kanyulanya wedja tshe wutsha nyukimwela Latuyalaka, Unyashungu anyu. Tanyuwaukaki ketshi, ndu tanyotemolaki ditemolatemola diawo, ne dia dikambu so diatukuyala djunga le nyu.

17 Undu, nyu nyayuta l'etema anyu nyati: Wedja ene tuleka efula; ukundi ayuteya mbatshanya? 18 Tanyuwaukaki woma. Keli nyuho uku akatshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, Farayo la Edjibitu tshe. 19 Nyuho ahimbelu wa mamba, tulimbitelu la akambu wa mamba, lunya la wulu ndu l'usimbwi wakenyi ashu anyu lam'akanyutundja Latuyalaka, Unyashungu anyu. Osoku mbayutshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, wedja tshe wukanyu woma. 20 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayâtumela kuyanga ahuma a wulu, edja ndu waku wayutshikala ndu wayunyushama, wambulanyema. 21 Tanyuwaukaki woma: Latuyalaka, Unyashungu anyu, Unyashungu a wuki ndu wukama woma, eko l'atei anyu. 22 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyutshanyia wedja eku weli la ntundu kanyu yema, yema. Tanyadiakaki l'etena otoi, ne dia nyama ya l'ukunda yatukufulanela, ku yo ndja le nyu. 23 Keli Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyukimwelawo, ndu ayuwafutanya wulu, edja ndu vo, wambulanyema. 24 Ndi ayukimo khumi ya dikanga yawo lu anyu anyu. Ku nyu nyayushisha kumbu yawo l'esi a ulungu. Nduku pami kayuyala la wulu wa memala dia ndo la nyu, edja ndu lam'ayunyâlanya. 25 Kanyutshumbi difanelu dia losela dia ditemolatemola diawo lu dja. Tanyokomiyaki fesa kana paunyi yeli ladiku diadio, kuyanga

nyu ndjaoselayo, ne dia nyutukutala lu djunga loko. Yo yeli wononyi le Latuyalaka, Unyashungu anyu. 26 Tanyotshiyaki engo ka wononyi lu mvudu yanyu, nyutukudjama mananu uku engo kako. Nyukihetsha wulu, nyukiuki wononyi, ne dia to keli engo ka mananu.

Isariyele Ayukita Kete y'Ololo

8 Kanyulamaki la kanyutshaki elembe tshe wamumunyutela elo, mbayunyuyala la lulumbi, mbayunyufulanela ndu mbayunyukuma lu kete y'ukito yakatshibi Latuyalaka dia mbisha washenyu. 2 Nyuho mbuka tshe kakanyolombola Latuyalaka, Unyashungu anyu, deku akumi anei ne l'usui wa shenga, dia nyukitshakitsha la nyedika, dia mbeya uku aki lu etema anyu, kana nyu nyatulamaka elembe andi kana kema. 3 Ndi akanyukitshakitsha, akanyuvusha ndjala, ku akayunyulesha mana yakinyu kunimbitela ndu yaki washenyu kumbeya, dia nyetsha ati: Untu hayala la lumu ne dia ma tu, keli ndi mbeyaka ndjala la lo, ne dia aui tshe watumba uma l'unyo a Latuyalaka. 4 Ahondo wolotshinyu kundjala emusu, ekulu anyu kumvuda lu deku akumi anei ne. 5 Nyeyi lu etema anyu ntu nyati: Latuyalaka, Unyashungu anyu, akanyekiya uku atekiyaka untu on'andi. 6 Okone nyu nyayulamaka elembe wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu nkendakenda lu mbuka yandi ndu lu mbûka woma. 7 Ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, utsha nyukumia lu kete y'ololo, kete yeli la ekedi w'ashi, teko la tokoko, tatokelaka uma l'ekedi ndu uma l'akuna; 8 kete y'epunga ndu y'asami, y'ekodi w'elua ndu y'etamba wa finga la dikomi, kete y'eweli ndu usanga; 9 kete yayunyolekaka mbu ya nde tena tshe, yahanyuhumba nduku engo, kete yeli ave ayo mbulu. Lu akuna ayo kayunyutshimaka ehotela. 10 Okone nyu nyayolekaka, nyayulutaka, ku nyayutumbulaka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ne dia kete y'ololo yakandanyusha.

Wambuwaewula Diaha Vo Mbuhela Latuyalaka

11 Kanyewo, nyutukuhela Latuyalaka, Unyashungu anyu, diaha nama elembe andi, adjangu andi, la aui andi wamumunyutela elo. 12 Lam'ayunyolekaka, ndu lam'ayunyulutaka, lam'ayunyuhika mvudu y'ama la mbidjase loko, 13 ndu lam'ayunyena ngombe yanyu la ekoko anyu wambufulanela, fesa la paunyi yanyu

yambuyala efula, ndu diango tshe dieli la nyu diambufulanela, 14 kanyewo, etema anyu watukutakula, ku nyu ndjuhela Latuyalaka, Unyashungu anyu, lakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu, uma lu luudu la lohombu; 15 lakanyolombola l'usui one wa shenga a wuki ndu wa woma, len'eli elui wa lolengo la kutu, la ahuli w'ufumbu ndu waha la ashi, ndu lakanyutundjiya ashi uma lu dive dia wulu, 16 lakanyulesha mana l'usui, yaki washenyu kumbeya, dia nyukitshakitsha la dia nyedika, dia ndjunyutshela ololo lu nshi y'ekumelu. 17 Nyewo, nyutukuta l'etema anyu nyati: Khudu kasu la wulu w'anya asu mbakatukundjiya ekundji ene. 18 Kanyuhoki Latuyalaka, Unyashungu anyu, ne dia ndi katunyushaka wulu wa nyu mbekundja, wa nkikisha sheki yandi yakandatshibela washenyu, uku weyo elo kene. 19 Naka nyu nyambuhela Latuyalaka, Unyashungu anyu, la nyambuyela ditemolatemola, naka nyu nyambudikambela ulimu ndu nyambuditemola, dimi lambunywula lu seke nti: Mete, nyu nyayuvo. 20 Nyu nyayuvo uku wedja watadiaki Latuyalaka la ntundu kanyu, ne dia nyu kunkitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu.

***Latuyalaka Ayulanya Wedja
wa lu Kete ya Kanana***

9 Isariyele li, nyuki! Elo, nyuteho Jorodana dia ntohotola wedja wunyuleki waki ndu wulu kete, esumba a waki la wudingami kumbu pulu ndu l'ulungu, 2 w'antu a waki ndu etali, asi Anaka, weyanyu ndu wakanyuki lukumu lawo wata vati: Akona eya memala la ntundu k'asi Anaka? 3 Okone nyeyi elo nyati: Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayokendakenda la ntundu kanyu uku dja ya dikita. Ndi kayalanya, kayakitshakitsha la ntundu kanyu. Ku nyu nyayuwatshanya, nyayadiaka esadi, uku akanyulaki Latuyalaka.

4 Lam'ayuwatshanya Latuyalaka, Unyashungu anyu, la ntundu kanyu, tanyutaki l'etema anyu nyati: Ne dia uma lu ololo asu mbambutukumia Latuyalaka lu kete y'ukito nye. Keli ne dia kolo ka wedja ene, mbatawatshanya Latuyalaka uma la ntundu kanyu. 5 Nyu hanyeyi nkita kete yawo ne dia ololo anyu la uluwanyi w'etema anyu. Keli paka ne dia kolo ka wedja ene mbatawatshanya Latuyalaka, Unyashungu anyu, uma la ntundu kanyu, la dia nshikike diui diakatshibela Latuyalaka washenyu Abarahama, Isaka la Jakoba.

***Isariyele Wambuyala la Uhedia la Horeba
(Etum. 31:18-32:35)***

6 Okone nyeyi nyati: Aha ne dia ololo anyu mbambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, kete y'ololo nye dia nyu yikita; ne dia nyu nyeli wudja w'ete wulu. 7 Nyuho, tanyuhelaki uku akanyukia Latuyalaka, Unyashungu anyu, kele l'usui wa shenga. Nyu nyakayahendwelaka Latuyalaka umaka lushi lakanyatumbi lu kete ya Edjibitu, edja ndu lam'ambunyakuma lu dihuli ne. 8 Nyakukia Latuyalaka kele la Horeba. Ku ndi akanyuki kele, akalangi nyudiaka. 9 Lam'akambela l'ukungu dia ntosa pasi di'ave, pasi dia sheki yakadji Latuyalaka la su, dimi lakatshikala l'ukungu tanyi akumi anei la etshu akumi anei, dimi konde ma kuyanga no ashi. 10 Ku Latuyalaka, akambisha pasi di'ave pendi diakafundami la luhita la Unyashungu ndu diaki la aui tshe wakanyutela Latuyalaka l'atei wa dja l'ukungu lushi lakandasanganya ului w'antu. 11 L'ekumelu ka nshi akumi anei la etshu akumi anei kakambisha Latuyalaka pasi di'ave pendi, pasi dia sheki. 12 Ku Latuyalaka akamvutela ati: Uneli, uhulo esadi uma lane, ne dia wudja aye wakayatundja uma l'Edjibitu wambunganela. Vo wambetola esadi uma lu mbuka kakamawadjangela. Vo wambuyatshela efanelu ka lololela.

13 Latuyalaka akamvutela ntu ati: Dimi menaka nti: Wudja one, weli wudja w'ete wulu. 14 Unkimo dime mbadiaki, nshisha lukumbu lawo l'esi ulungu. Ku layutunga wudja ukina wuleki wudja one wulu ndu efula uma le ye. 15 Ku dimi lakakalula, lakahulo uma l'ukungu wakadikitaka dja tshu, lakakimedi pasi dia sheki lu anyu ami ahendi. 16 Dimi lakendi, menyi ku nyakatshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, kolo. Nyu nyakayatshela yana ya ngombe ya lololela. Nyu nyaketola esadi uma lu mbuka kakanyudjangela Latuyalaka. 17 Dimi lakayakimedi pasi pendi, ku lakadikadja uma l'anya ami, lakadiulu lu ashu anyu. 18 Dimi lakakhusama la ntundu ka Latuyalaka uku etena ka ntundu, tanyi akumi anei la etshu akumi anei. Dimi konde ma kuyanga no ashi, ne dia kolo kakanyatshi lam'akanyatshi kene keli kolo lu ashu wa Latuyalaka, dia mbukia kele. 19 Dimi laki la woma dia mena kele la ududu wakanyuki Latuyalaka, edja ndu ndi akalangi nyudiaka. Keli Latuyalaka akambukela ndu l'etena keku. 20 Latuyalaka akuki Arona kele efula, akalangi mbudiaka, ku dimi lakolombela Unyashungu ndu

l'etena keku. 21 Ku dimi lakose engo keku ka kolo, osongo a ngombe wakanyatshi, lakakitshumbi lu dja. Lakakitshutshuna edja ndu lam'akatayala ufushi utu, ku lakakadja ufushi ako l'okedi watuhuloka uma l'ukungu.

22 Nyu nyakaleki mbukia Latuyalaka kele ndu la Tabera, la Masa ndu la Kiborota-Hatava. 23 Ndu lam'akanyutumi Latuyalaka la Kadeshe-Baranea ati: Nyutshu, nyutukiti wudja wamumunyusha, nyu nyakahendula diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu. Nyu kumbetawo kuyanga nkitanyia diui diandi. 24 Nyu nyatuhendwelaka Latuyalaka umaka lushi lakamanyeyi.

25 Dimi lakakhusama la ntundu ka Latuyalaka tanyi tako akumi anei la etshu akumi anei, ne dia ndi akati ati: Layâdiaka. 26 Ku lakalombe Latuyalaka nti: Khumadiondjo Latuyalaka li, tulanyaki wudja aye ndu ukito aye wakayatshungula uma lu wuki aye ndu wakayatundja uma l'Edjibitu la lunya laye la wulu! 27 Uho ekambi aye Abarahama, Isaka, la Jakoba. Tendaki ote wulu wa wudja one kuyanga uhedia awo kana kolo kawo, 28 ne dia akanga a kete yakayatundja watukuta vati: Latuyalaka kema la wulu wa mbalombola lu kete yakandâlaki, ndu ndi mbahetshaka, diako mbakandâtundja dia ntâdiaka l'usui wa shenga. 29 Vo weli wudja aye la ukito aye wakayatundja uma l'Edjibitu la wulu aye wa mamba ndu la lunya laye l'usimbwi.

Pasi di'Ave Dikina (Etum. 34:1-10)

10 L'etena keso, Latuyalaka akamvutela ati: Osele pasi di'ave pendu uku dia ntundu. Utshi ndu oshete wa sheki w'abaya. Umbeli uya le mi ladiku di'ukungu. 2 Dimi layufunda aui waki lu pasi dia ntundu diakayuli lu pasi ne, kudidji l'oshete wa sheki. 3 Okone lakatshi oshete wa sheki l'abaya w'ulungu. Lakasele ndu pasi di'ave pendu uku dia ntundu. Ku lakambela ladiku di'ukungu lukimedi pasi diako pendu l'anya. 4 Latuyalaka akafundi elembe dikumi, wakandanyutela ladiku di'ukungu l'atei wa dja, lushi lakandatusanganya uku akandafundi lu pasi dia ntundu; ku Latuyalaka akambishadio. 5 Dimi lakakalula, lakahulo uma l'ukungu; lakadji pasi diako di'ave lu oshete wa sheki wakamatshi. Dio dieko loko, uku akamidjangela Latuyalaka.

6 (Asi Isariyele wakunela uma la Berote-Bene-Jakana utsha la Mosera. Leko kakatuvo

Arona, kakandakhundama. Ku on'andi Eleazara akûkiti l'ulimu andi w'olombedi. 7 Vo wakunela uma leko, wakatshu utsha la Ngudengoda, la uma la Ngudengoda, utsha la Jotebata, kete yeli la ekedi w'ashi. 8 L'etena kako, Latuyalaka akamamitula diuhu dia Lewi dia vo membaka oshete wa sheki wa Latuyalaka, dia memalaka la ntundu ka Latuyalaka dia mbukambelaka ulimu; ndu dia ntshokolaka antu lu lukumbu landi. Osoku mbatuwutshaka edja ndu elo. 9 Diako mbaha Lewi la etenyi kuyanga ukito kame la anangu. Latuyalaka keli sangu diandi, uku akandawutela.)

10 Dimi lakatshikala tanyi akumi anei la etshu akumi anei ladiku di'ukungu uku etena ka ntundu. Latuyalaka akambukela ndu etena kako, ndi kunanga dia nyudiaka. 11 Latuyalaka akamvutela ati: Unela, utshu, dia ntolombola wudja one. Vo watukiti kete yakamatshibela washenyu, dia mbasha.

Kene Kalanga Unyashungu

12 Kakiane Isariyele, kakona kakolomba Latuyalaka, Unyashungu aye, naka aha dia mbûka woma, dia nkendakendaka lu mbuka yandi tshe, dia mbuka Latuyalaka, Unyashungu aye, ngandji la mbukambela ulimu la utema aye tshe, la lumu laye tshe; 13 dia nama elembe wa Latuyalaka la adjangu andi wamumukutela elo dia we ndjala la ongenongeno? 14 Enda, Latuyalaka, Unyashungu aye, kukanga ulungu, la ulungu wa ladiku di'ulungu, kete la kene tshe keli loko. 15 Paka ne dia Latuyalaka akangenangena dia mbuka washenyu ngandji, mbakandasonola ndu tukanula tawo, nyu ako weli ladiku dia wedja tshe, uku wenanyu elo. 16 Okone nyahemia etema anyu uhekeli, dia minya kolo yawo; tanyuyalaki la ete wulu ntu. 17 Ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, eli Unyashungu wa ditemolatemola, ndu Khumi ka wa khumi, Unyashungu a wuki, a wulu ndu wukama woma, waha la shonodi y'antu, ndu wahatulungulaka mbu y'utshu. 18 Ndi atusambwelaka ona etshiki la wadi aki udu ololo. Ndi atukaka ongendangenda ngandji, atuwushaka mbu ya nde la eloto. 19 Kanyukaki angendangenda ngandji, ne dia nyu nyaki angendangenda lu kete ya Edjibitu. 20 Kanyukaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, woma, kanyûkambelaki ulimu. Kanyûmamemi ndu kanyutshibaki lukumbu landi. 21 Ndi keli diandu diany, keli Unyashungu anyu, kakanyutshela akambu ane a waki ndu wa

woma, wakanyenyi l'ashu anyu dikambu diany. 22 Washenyu wakatshu antu akumi esambeli l'Edjibitu, ku kakiane Latuyalaka, Unyashungu anyu, ambunyufudia efula uku toto ta l'ulungu.

Wuki wa Latuyalaka

11 Okone ulangi Latuyalaka, Unyashungu aye. Ulamaki okende andi, welu andi, adjangu andi, la elembe andi nshi tshe. 2 Nyulimbiteli dikambu ne elo (dimi hateketa la an'anyu waki kumbeya ndu komena akambu ako), nyukani yimba lu ekiyelu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, wuki andi, lunya landi la wulu ndu l'usimbwi, 3 tulimbitelu tandi la etsha andi wakandatshi lu Edjibitu le Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, la lu kete yandi tshe. 4 Nyukani yimba uku akandatshela ului w'alimbi w'asi Edjibitu, falasa yawo, la pusupusu yawo ya ta: uku akandakedia ashi w'Uduwa a Tilili ladiku diawo lam'akawayanyuyelaka, ndu uku akandâdiaki pundju uku wenanyu elo. 5 Nyuho uku akandanyutshela l'usui wa shenga edja ndu lam'akanyakumi lu dihuli ne. 6 Nyuho uku akandatshela Datana la Abirame, ana wa Eliyabe, on'a Rubena, uku akase kete unyo ndu uku akayâmene kame la khumbu yawo, la mvudu yawo y'apema la diango tshe diaki la wo, l'atei wa Isariyele tshe. 7 Nyu nyakenyi akambu tshe a waki wakatshi Latuyalaka lu ashu anyu.

Etsoko wa lu Kete ya Daka

8 Okone nyulamaki elembe tshe wamumunyudjangela elo, mbayunyuyala la wulu ndu mbayunyukuma lu kete yatanyatshu dia ntukita, 9 ndu mbayuyala nshi yanyu efula la kete yakatshibela Latuyalaka washenyu dia mbasha, vo la tukanula tawo, kete yuludi l'awele la usanga. 10 Kete yatanyatshu dia ntukita, kema uku kete ya Edjibitu, lene akanyatumbi. Leko nyu nyakukaka wehu anyu lu dikambo, nyakeloyaka l'ekulu uku ekambo ka diunune. 11 Kete yatanyatshu dia ntukita, yeli kete y'akuna la ekidi, yatoloyamaka la ashi a mvula uma l'ulungu. 12 Yo yeli kete yatulamaka Latuyalaka, Unyashungu anyu ololo. Ashu andi weko ladiku diayo nshi tshe, umaka etatelu k'eleku edja ndu ekumelu kato.

13 Naka nyayulama elembe ami wambumunyudjangela elo, naka nyayulanga Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndu nyayûkambela ulimu la etema anyu tshe ndu la nyumu yanyu tshe,

14 ndi ayunyaloshiya mvula lu kete yanyu lu etena kato, mvula k'alohoki la mvula ka lolonge. Nyu nyayunaka epunga anyu, nyayamulaka ashi anyu w'elua ndu biso diany. 15 Ndi ayutumbia ndu adiyu lu dikambo diany dikambu dia dungalunga diany. Nyu nyayolekaka, nyayulutaka. 16 Kanyewo, tanyukesamaki l'etema anyu, dia nyu nkadimo utsha le ditemolatemola la ditemola. 17 Latuyalaka atukunyuka kele ka wulu, ku ndi ndjiha ulungu diaha mvula ndo ntu la diaha kete ntundja tumbatumba. Ku nyayuyo esadi lu kete y'ololo yambunyusha Latuyalaka.

18 Okone nyukitsha aui ami ane wamumunyutela l'etema anyu la lu nyumu yanyu. Nyakeleki lu anyu anyu uku djimbitelu, ndu kawuyali l'asa ashu uku tohondo tatuwolotaka lu fumu. 19 Kanyaetshaki an'anyu ndu kanyuwatelakiwo lam'udjashinyu lu mvudu yanyu, lam'atanyatshu lu lokendo, lam'ayunyetamaka ndu lam'ayunyetoka. 20 Kanyafundi lu dikoho dia asuku wa mvudu yanyu ndu lu kuki yanyu ya waki. 21 Ku nshi yanyu la nshi y'ana anyu yayuyala efula lu kete, yakatshibela Latuyalaka washenyu dia mbasha, uku weli efula ka nshi yeli ulungu ladiku dia kete. 22 Naka nyu nyayulamaka elembe ene tshe wamumunyudjela, ndu naka nyayetshaka dia mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ngandji dia nkendakenda lu mbuka yandi tshe, ndu dia mbumamema, 23 Latuyalaka ayutshanya wedja ene tshe weli la ntundu kanyu. Ku nyu nyayukita kete ya wedja wunyuleki waki ndu wulu. 24 Ahuli tshe wakamelaka akaka anyu, wayuyala anyu. Ulelu anyu wayuyala uma l'usui wa shenga pulu ndu la Lebanona ndu uma lu Ndjali, ndjali k'Eyufarate, edja ndu l'ashi a waki wa lu leke l'edjelu ka unya (wetawo: Mediteraneya). 25 Nduku untu ayuyala la wulu wa memala la ntundu kanyu. Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayudja woma anyu la lukumba lu etema w'asi kete tshe yayunytakendakendaka, uku akandanyulaki.

26 Enda, dimi lambukitsha otshoko la mananu elo la ntundu kanyu: 27 otshoko, naka nyu nyayukitanyia elembe wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, wamumunyudjela elo; 28 mananu, naka nyu hanyukitanyia elembe wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, la nyambetola uma lu mbuka kamumunyanya elo, dia nyu ntsho le ditemolatemola diahaneyi.

29 Ku lam'ayunyukumia Latuyalaka lu kete yatanyatshu dia ntukita, kanyutukitsha otshoko l'Ukungu a Ngarizime, la mananu l'Ukungu a Ebala. 30 Aha la wedi wa Jorodana keli ekungu ene l'umamu a mbuka k'utsha l'edjelu, lu kete y'asi Kanana, watudjaseka lu Araba, welanedi la Ngilingala, lasuki l'etamba w'elungu wa la More? 31 Nyu nyutsha nteho Jorodana dia nkuma lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyu nyayuyikita ndu nyayudjase loko. 32 Kanyulamaki ndu kanyutshaki elembe tshe la adjangu wamumukitsha la ntundu kanyu elo.

Dihuli Otoi tu dia Ntemola Latuyalaka

12 On'eli elembe la adjangu wayunyuhumba nama ololo dia mbatshaka nshi tshe yayunyuyalaka la lumu la kete, lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu a washenyu dia nyu nkita. 2 Kanyutalanyaka ahuli tshe watotemolaka wedja wayunyututshanyaka ditemolatemola diawo l'ekungu w'etali, lu akuna ndu la tshina di'utamba tshe weli la lumu. 3 Kanyutanyukulaka diakelu diawo, kanyutudiudiaka dimeta diawo. Kanyututshumbaka dikishi diawo lu dja, kanyututshatshaka difanelu dia losela dia ditemolatemola diawo. Ndu kanyushisha kumbu y'ahuli ako. 4 Tanyutshelaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, osoku. 5 Keli kanyuyangi dihuli diayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, l'atei a wauhu anyu, dia ntukitsha lukumbu landi la ntsha edjaselu kandi leko. 6 Leko kayunyukimoka elambu anyu wa lutshumba, elambu anyu ekina, tenyi dianyu dia dikumi, elonga anyu, elambu anyu wa nshidiya daka, elambu anyu wa lulangu, ndu ana wa nundu wa ngombe yanyu la ekoko anyu. 7 Leko kayunyutolekaka la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndu kayyongengenakena nyu la khumbu yanyu lu akambu tshe wayunyutshaka, wayunyotshokola Latuyalaka, Unyashungu anyu. 8 Okone tanyutshaki uku atshasu lane kakiane, shu tshe untu l'untu atutshaka kene keli ololo lu ashu andi, 9 ne dia nyu nyatakumi lu dihuli dia mumuya ndu lu ukito wambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. 10 Keli lam'ayunyuteho Jorodana ndu lam'ayunyutudjase lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, ukito, ndi ayunyusha mumuya lam'ayundushila nyutshungula uma le atunyi anyu wunyudingi. Okone ku nyu nyayudjase la

lutui tshitshi. 11 Ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayosonola dihuli dimotshi dia nkitsha lukumbu landi leko. Leko kayunyutukimoka kene tshe kamumunyudjanga: elambu anyu wa lutshumba, la elambu anyu ekina, tenyi dianyu dia dikumi, la elonga anyu la elambu anyu wa daka, wayunyukimoka le Latuyalaka, dia nshidiya alaka anyu. 12 Nyu nyayongengenakena leko la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyu la an'anyu w'apami la an'anyu w'amantu, ekambi anyu w'apami la ekambi anyu w'amantu ndu usi Lewi leli lu luudu lanyu, ne dia ndi kema la etenyi kana ukito kame la nyu. 13 Nyewo dia nambula elambu anyu wa lutshumba lu ahuli tshe wayunyena. 14 Keli kanyulambulaki elambu anyu wa lutshumba lu dihuli diayosonola Latuyalaka, lu diuhu dianyu dimotshi. Leko kayunyututshaka kene tshe kamumunyudjanga.

15 Keli nyu mbeyaka ndjaka nyama uku alanganyu, la nde emunyi ato l'atei w'esumba anyu tshe, uku eli otshoko wakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. One leli mindu la one leli pudipudi mbeyaka kile uku atuwolekaka mbuluku, la peli. 16 Dikambu otoi, tanyolekaki dikila, kanyuditshululaki la kete uku ashi. 17 Tanyolekaki etenyi ka dikumi k'epunga anyu, k'ashi anyu w'elua, ndu ka biso dianyu, kuyanga ana wa nundu wa ngombe yanyu la w'ekoko anyu, ulambu anyu omotshi wa nshidiya daka, elambu anyu wa lulangu kana elonga anyu l'atei w'esumba anyu. 18 Keli kanyuyilekaki, nyu la an'anyu w'apami la an'anyu w'amantu, ekambi anyu w'apami la ekambi anyu w'amantu, ndu asi Lewi l'atei w'esumba anyu, la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayundostonola. Ku kanyongengenene la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu elimu tshe watunyutshaka l'anya anyu. 19 Nyewo, tanyukaleki asi Lewi nshi ya lumu lanyu tshe lu kete yanyu.

20 Lam'ayokokola Latuyalaka, Unyashungu anyu, kete yanyu uku akandanyulaki, nyu nyayuta nyati: Shu nangaka nde unatshi, ne dia etema asu nangaka, nyu mbeyaka nde unatshi uku alanganyu. 21 Naka dihuli diayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nkitsha lukumbu landi dieko la nyu etali, nyu mbeyaka ndjaka ngombe yanyu kana ekoko anyu uku akamanyutela. Nyu mbeyaka yile l'atei w'esumba anyu uku alanganyu. 22 Kanyuyilekaki uku atuwolekaka mbuluku la peli. One leli mindu ndu one leli pudipudi

mbeyaka yile. 23 Dikambu otoi, kanyewo, tanyolekaki dikila, ne dia dikila dieli lumu. Okone tanyolekaki lumu lako kame la emunyi. 24 Tanyudilekaki; kanyuditshululaki la kete uku ashi. 25 Tanyudilekaki, mbayunyuyalaka la ongenongeno, ndu nyu ndu an'anyu lam'atshanyu akambu w'usimbwi lu ashu wa Latuyalaka. 26 Kanyose paka diango dianyu di'ekila dieli la nyu, la elambu anyu wa nshidiya alaka. Kanyutshu lu dihuli diayosonola Latuyalaka. 27 Kanyutulambulaki elambu anyu wa lutshumba, emunyi la dikila l'ediakelu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu. Dikila dia elambu anyu mbayunyutshululaka l'ediakelu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu. Ku nyu nyayolekaka emunyi. 28 Nyulami, ndu nyulungi aui ane tshe wamumunyutela dia nyu ndjala la ongenongeno, ndu nyu ndu an'anyu, pundju lam'ayunyutshaka akambu w'ololo ndu w'usimbwi lu ashu wa Latuyalaka, Unyashungu anyu.

Wambuwaewula Diaha Vo Ntemola Ditemolatemola

29 Lam'ayudiaka Latuyalaka, Unyashungu anyu, wedja wayunyohotola kete la ntundu kanyu, lam'ayunyahotola ndu lam'ayunyudjase lu kete yawo, 30 kanyewo, nyutukutala lu djunga dia mbayela lam'ayuwulanyema uma la ntundu kanyu. Kanyewo, tanyumbwanaki dia ditemolatemola diawo nyati: Ngandi akatshaka wedja ene dia ntemola ditemolatemola diawo? - dia ndu shu ntsha wuhu ako. 31 Tanyutshelaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, osuku, ne dia vo wakatamolaka ditemolatemola diawo, wakatshaka akambu tshe a wononyi watuhetshaka Latuyalaka, ne dia wakatshumbelaka ditemolatemola diawo ndu an'awo w'apami la an'awo w'amantu lu dja.

32 Kanyulamaki la kanyutshaki akambu tshe wamumunyutela ololo. Tanyaheki nduku diui, ndu tanyahulaki.

13 Naka umvutshi omotshi kana omenyi w'alo ambunela l'atei anyu, ambunyenya djimbitelu motshi kana dikambu dia mamba, 2 ku lam'ayushidiyama djimbitelu kana dikambu dia mamba diku, diakandanyutela ati: Tuyeli ditemolatemola, diahanyeyi, tuditemole, 3 tanyulungaki aui w'umvutshi kana omenyi w'alo ako, ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, kambunyedika, dia mbeya kana nyu

mbükaka ngandji l'etema anyu tshe ndu la nyumu yanyu tshe. 4 Nyuyelaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyuwukaki woma. Nyulamaki elembe andi, nyukitanyiaki diui diandi. Nyükambelaki ulimu, ndu nyûmamemi. 5 Umvutshi kana omenyi w'alo uku ayudiakema, ne dia ndi akanyetsha dia mpendwela Latuyalaka, Unyashungu anyu, lakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu, ndu lakanyutshungula uma lu luudu la lohombo. Ndi akalangi nyetoya uma lu mbuka kakanyudjangela Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nyu nkendakenda. Osoku mbayunyunya kolo keli l'atei anyu.

6 Naka onanyo la pami, lakuto laye utema otoi, kana on'aye la pami kana la umuntu, kana umuntu lukaye ngandji, kana ongenyi aye lalangaye uku ayalangaye, ayukotombosha lu usheshe ati: Tutshu, tutotemole ditemolatemola diahayeyi ndu diaki washo kumbeya, 7 dia l'atei wa ditemolatemola dia wedja wutudingi, wa lasuki la nyu kana l'etali uma la kuma ka kete kemothshi pulu ndu la kuma kekina, 8 tetawoki aui andi, tulûngaki. Tuwendaki l'elundji k'oketshi, tûhandjaki, tuwusheki, 9 keli kûdiaki. Kedia lunya laye ntundu dia mbudiaka, ku antu tshe wayedia anyu awo l'okongo diku. 10 Kuwuki ave, ndi kavu; ne dia ndi akayangiki nkukadimula uma le Latuyalaka, Unyashungu aye, lakakutundja uma lu kete ya Edjibitu, lu luudu la lohombo. 11 Ku Isariyele wayuka lukumu lako, wayuka woma; diaha vo ntsha dikambu dia kolo dia wuhu one l'atei anyu ntu.

12 Naka nyayuka lukumu uma l'usumba omotshi l'atei w'esumba anyu wakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nyu mbidjase loko, ati: 13 Tufumbobumbo tomotshi t'antu takatumbi uma l'atei anyu, wakatukesa wane wudjashi l'usumba vati: Tutshu, tutotemole ditemolatemola diahanyeyi, 14 kanyuyangi, kanyuyangiangia, kanyumbuli ololo. Kanyendi, kana dikambu diako dieko mete ndu dieko shikaa, kana dikambu dia wuhu oso dia wononyi diakatshama l'atei anyu. 15 Mete, mete, kanyudiaki wane wudjashi l'usumba ako la yombo, kanyulanya ndu usumba ako tshe, kame la diango tshe dieli loko, kanyulanya ndu dungalunga la tombo. 16 Kanyusanganya diango dia dimbu tshe lu seke l'atei w'osese w'usumba, kanyutshumbi usumba ako tshe kame la diango diawo tshe dia dimbu, uku ulambu wa lutshumba le Latuyalaka, Unyashungu

anyu. Vo wayutshikala ului w'elanyelu pundju, hawukamaki ntu. 17 Tanyunandaki engo tshe kakakidiama l'anya anyu, ne dia Latuyalaka mbeyaka nkadimo uma lu kele kandi, la nyuka ketshi la ote vuvu, ndu nyufudia, uku akandatshibela washenyu, 18 naka nyayukitanyia diui dia Latuyalaka Unyashungu anyu, naka nyu nyayulama elembe andi tshe wamumunyudjela elo, ndu naka nyu nyayutsha akambu w'usimbwi lu ashu andi.

14 Nyu nyeli ana wa Latuyalaka, Unyashungu anyu. Tanyuyakotaki puta kuyanga minya divu diwandji uma lu fumu lam'avo untu, 2 ne dia nyu nyeko wudja w'ekila wa Latuyalaka, Unyashungu anyu. Latuyalaka akanyosonola uma l'atei a wedja tshe wa la kete, dia nyu ndjala wudja andi w'ukito.

Nyama ya Pudipudi la Nyama ya Mindu (Lew. 11:1-47)

3 Tanyolekaki engo tshe ka wononyi. 4 Kanyolekaki nyama nye: ngombe, okoko la mbudi, 5 peli, mbuluku, lufumbo, mangana, pambi, kawi, la ngolo. 6 Kanyolekaki nyama tshe keli la sanga ya

sandju ndu katutuhulaka adiyu. 7 Keli tanyolekaki nyama yatutuhulaka adiyu atu, kana yeli la sanga ya sandju tshu. Okone tanyolekaki kamelo, utumba, la ewuka, wane watutuhulaka adiyu atu, keli yo kema la sanga ya sandju, yo yeko mindu le nyu. 8 Tanyolekaki sumbu, ne dia to keli la sanga ya sandju, keli to hatutuhulaka adiyu, to keko mindu le nyu. Tanyolekaki emunyi ayo, ndu tanyunandaki edu ayo.

9 L'atei a dikendakenda tshe dia l'ashi, kanyolekaki wehu ene: nyu mbeyaka nde ne tshe dieli la pafuhafu ndu dieli la pusu. 10 Keli tanyolekaki ne tshe diaha la pafuhafu la pusu. Dio dieko mindu le nyu.

11 Kanyolekaki fudu tshe ya pudipudi. 12 Keli tanyolekaki nye: pungu, kuumbaka, pungu ka l'ashi, 13 lodi la wane wufanyi la lo; eki la wane wufanyi la to; 14 dingwangwa la wehu adio tshe; 15 teki, esukula, diwata di'ashi, la djela la wuhu ayo tshe, 16 uputute, tshiketiki, dikonde, 17 diata, lukhudukoto, wokoko; 18 yemema, yong'akuki la wane wufanyi la yo, lulima la fukifuki. 19 Tufumbofumbo tshe teko mindu le nyu. Tanyolekaki. 20 Kanyolekaki difumbofumbo tshe dia pudipudi.

21 Tanyolekaki nyama tshe kambu

usena, kanyuyishaki angendangenda weli l'atei anyu dia vo ndjile, kana nyuyisundja le asi wedja, ne dia nyu nyeli wudja w'ekila le Latuyalaka, Unyashungu anyu.

Tanyukateki osongo a mbudi lu awele a nyangu.

Oleme lu Dikambu di'Etenyi ka Dikumi

22 Kanyukimoki etenyi ka dikumi ka diango tshe diayunyunaka uma lu wehu wakanyune, diayongonyaka dikambo dianyu lu eleku l'eleku. 23 Ndu kanyolekaki tenyi dia dikumi dia epunga anyu, dia wanu anyu w'eyuyu la dia biso, ndu ana wa nundu wa ngombe yanyu la wa ekoko anyu la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayondosonola dia nkitsha lukumbu landi, dia nyu mbeka mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu, woma nshi tshe. 24 Naka mbuka keko etali, ku nyu hanyeyi memba tenyi dia dikumi utsha lu dihuli diayonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia ntukitsha lukumbu landi, ne dia etali, 25 kanyengonyaki tenyi dianyu dia dikumi la falanga, kanyukimeli falanga yako lu anya anyu, la ntsho la yo utsha lu dihuli diayonola Latuyalaka, Unyashungu anyu. 26 Kanyutsumbi diango tshe diayunyutulanga la falanga yako; ngombe, ekoko, wanu la dinono dia wulu, kene tshe kayunyutulanga. Kanyuli la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, kanyongenengene, ndu nyu ndu asi khumbu yanyu. 27 Tanyukaleki asi Lewi wayuyala lu esumba anyu, ne dia vo kema la etenyi kuyanga ukito kame la nyu.

28 L'ekumelu ka deku satu satu, kanyutundjaki tenyi dia dikumi tshe dia dinela dianyu l'eleku ka satu, kanyudikitshaki l'atei w'esumba anyu. 29 Ku usi Lewi laha la etenyi kuyanga ukito kame la nyu, ongendangenda, ona etshiki la wadi aki udu, weli lu esumba anyu wayuyaka, wayoleka, wayulutaka. Ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyotshokola lu elimu tshe wayunyutshaka l'anya anyu.

Eleku k'Etshungwelu

15 Kanyukimwanelaki diango l'ekumelu ka mvula esambeli, esambeli. 2 Kanyukimwanelaki diango okone: Osondjanyi tshe kakimweli unyandi kene kakandosondja. Ndi tahinyaki unyandi kana onangu dia nfuta dibasa diandi, ne dia oso eli ekimwelu ka nemia Latuyalaka. 3 Nyu mbeyaka mpinya ongendangenda, keli

nyu mbeyaka nkimwela anengenyu diango dianyu. 4 Keli nduku usi wula ayuyala l'atei anyu (ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyotshokola lu kete yakandanyusha ukito), 5 dikambu otoi, nyukitanyiaki diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nama la ntsha elembe ene tshe wamumunyudjela elo. 6 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyotshokola uku akandanyulaki. Nyu nyayosondjaka wedja efula diango, keli nyu hanyuhumba nsomba. Nyu nyayulela wedja efula, keli vo hawunyulela.

Dia Nsondja Asi Wula

7 Naka usi wula omotshi eko l'atei anengenyu, lu usumba anyu omotshi, lu kete yanyu, yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, tanyukikitshaki etema, tanyukhukeki anyu anyu la ntundu ka onengenyu leli la wula. 8 Keli kanyũkhukwelaki anyu, kanyõsondjaki diango, dia ndi nkutsha ehumba andi. 9 Nyewo, ne dia tukanyi ta kolo tatukuyala lu etema anyu, ku nyu mvuta nyati: Eleku k'esambeli, eleku ka nkimwanela diango, kaya suki. Tanyendaki onengenyu leli la wula su dia kolo, aha mbusha nduku engo. Lam'ayundunyulelele le Latuyalaka, dikambu diako diayuyala kolo le nyu. 10 Mete, nyuwusha diango ushasha. Etema anyu tawuyalaki la ukiyanu lam'ayunyuwusha, Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyotshokola lu akambu anyu tshe ndu l'elimu anyu tshe watshanyu l'anya anyu. 11 Asi wula hawushilaki pundju la kete. Diako mbanyutelami nti: Kanyukhukwelaki onengenyu, usi wula, la uhumbi ludjashi lu kete yanyu anyu anyu.

Wuhu wa Ntshela Fumbi (Etum. 21:1-11)

12 Naka onanyo omotshi, usi Heberu la pami kana la umuntu ambusundjama le ye, ndi kakukambeli ulimu deku samalu. Keli eleku k'esambeli, kukimo uma lakaye dia ndi ndjala la ndjadjasela. 13 Ku lam'ayuyukimo dia ndi ndjala la ndjadjasela, tukimoki anyu atu. 14 Kuwusha ekoko aye emotshi ushasha, diango diaye dia nde dimotshi dia mbuyususula, ashi w'elua wayuyuhina, uku akakotshokola Latuyalaka, Unyashungu aye, mbayuyuwusha. 15 Nyuho nyati: Nyu nyaki fumbi lu kete ya Edjibitu, ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, akanyutshungula. Diako mbamumunyudjela olembe one elo. 16 Naka fumbi kaye ayukutela, ati:

Dimi halangi mumo uma lakaye, ne dia ndi nkulangaka we la khumbu kaye, la ndi ambuhumo lukulu l'ololo lakaye, 17 kose wuulu, kũtunduli tui, ku ndi ayuyala fumbi kaye pundju. Kutscheli ndu fumbi kaye ka umuntu pupu. 18 Dikambu ne tadiuyalaki wulu le ye lam'ayuyũkimo dia ndi ndjala la ndjadjasela, ne dia ndi akakukambela ulimu deku samalu diedimi la etenyi ka hendi ka difutu di'umundji w'ulimu. Latuyalaka, Unyashungu aye, ayukotshokola lu kene tshe katuyutshaka.

Elambwelu k'Ana wa Nyama wa Nundu

19 Kanyukidia ana wa nundu tshe a waumi, watutaka ngombe, la ekoko, le Latuyalaka, Unyashungu anyu. Tanyutshaki ulimu la ana wa nundu wa ngombe yanyu. Ndu tanyuhimbulaki ana wa nundu w'ekoko anyu diosa. 20 Kanyalekaki eleku l'eleku, nyu la khumbu yanyu, la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayundusonola. 21 Naka on'a nyama l'enundu omotshi eko la ekomo, etshumbi kana tshungu, kuku kana ekomo kekina ka wuki, tanyũambulaki ulambu le Latuyalaka, Unyashungu anyu. 22 Kanyũli l'atei w'esumba anyu. Untu la mindu ndu untu la pudipudi mbeyaka mbole pupu, uku atowolekaka mbuluku kana peli. 23 Dikambu otoi, tanyolekaki dikila diawo. Kanyuditshululi lu kete uku ashi.

Alambu Wakawashikike (Etum. 23:14-17; 34:18-24)

16 Kanyulamaki ngondo ka Abiba, kanyutshaki dambu di'Elekanelu le Latuyalaka, Unyashungu anyu; ne dia lu ngondo kako ka Abiba kakanyutundja Latuyalaka, Unyashungu anyu, uma l'Edjibitu l'utshu. 2 Kanyulambulaki ekoko la ngombe lu dambu di'Elekanelu le Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayundusonola dia nkitsha lukumbu landi leko. 3 Tanyolekaki ma dieli la edya lu nshi yako. Kanyolekaki ma diaha la edya nshi esambeli, ma dia luyangu — ne dia nyu nyakatumbi uma lu kete ya Edjibitu emangumangu — dia nyu mbuhoka lushi lakanyatumbi uma lu kete ya Edjibitu nshi tshe ya lumu lanyu. 4 Edya takitanemaki l'atei a nshi esambeli lu ahuli anyu, lu kete yanyu tshe. Tanyeteke unatshi wa nyama kayunyudiaka la dikolo dia lushi la ntundu, uma k'utshu edja ndu pindju. 5 Tanyulambulaki ulambu wa dambu di'elekanelu l'atei w'usumba anyu omotshi

wambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu dia nyu mbidjase. 6 Keli lu dihuli diayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia ndi nkitsha lukumbu landi leko, mbayunyutshaka dambu di'elekanelu la dikolo lam'ayudja unya, l'etena kakanyatumbi uma l'Edjibitu. 7 Kanyukateki unatshi, kanyolekaki lu dihuli diayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu. Kanyunelaki la pindju ku nyu nkalulaka utsha la mvudu yanyu y'apema. 8 Kanyolekaki ma diaha la edya nshi shamalu. Lushi l'esambeli, layuyalaka lusanganya la lukumu le Latuyalaka, Unyashungu anyu. Tanyutshaki ulimu lushi lako.

9 Kanyali bingu esambeli. Kanyutateli mbala bingu esambeli umaka etena kayunyutatela muna epunga. 10 L'okongo diku, kanyulamaki lushi la wuki la bingu esambeli, ndu kanyulambulaki elambu wa lulangu uku etshoko wanyotshokola Latuyalaka, Unyashungu anyu. 11 Nyu nyayongenangena, nyu la an'anyu w'apami la an'anyu w'amantu, ekambi anyu w'apami la w'amantu, asi Lewi weli lu esumba anyu, la angendangenda, ana a ditshiki la wadi waki edu weli l'atei anyu, la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayundosonola dia nkitsha lukumbu landi leko. 12 Nyuho nyati: Nyu nyaki fumbi l'Edjibitu. Okone nyulamaki dia ntsha elembe ene ololo.

13 Kanyulamaki lushi la wuki la tusamvusamvu nshi esambeli lam'ayunyushidiyaka nsusula la mpina ashi w'elua. 14 Nyu nyayongenangenaka lu lushi lanyu la wuki, nyu la an'anyu w'apami la an'anyu w'amantu, ekambi anyu w'apami la w'amantu, ndu asi Lewi, angendangenda, ana wa ditshiki la wadi waki edu weli lu esumba anyu. 15 Kanyulamaki lushi la wuki le Latuyalaka, Unyashungu anyu, nshi esambeli, lu dihuli diayundosonola. Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyotshokola lu anela anyu tshe ndu l'ulimu tshe watunyutshaka l'anya, ku nyu tshe nyayuyala la ongenogeno.

16 Apami tshe l'atei anyu, kawenamaki la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, tena satu l'eleku l'eleku, lu dihuli diayundosonola: lu lushi la wuki la ma diaha la edya, lu lushi la wuki la bingu, ndu lu lushi la wuki la tusamvusamvu. Vo tawenamaki l'anya hwe la ntundu ka Latuyalaka. 17 Untu l'untu kakimo uku ekundjelu kandi, uku etshoko wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, wakandanyusha.

Elumbwelu ka Sambu k'Ololo

18 Kanyosonole embadi la afundji l'esumba tshe, wambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, uku wauhu anyu. Vo kawulumbuyaki wudja la sambu k'ololo. 19 Tanyulanyaki sambu k'ololo. Tanyuyalaki la shonodi y'antu. Ndu tanyulungulaki mbu y'utshu, ne dia mbu y'utshu yatulaka ashu wakanga a yimba ndu yatulanyaka akambu w'antu waha la unungu. 20 Kanyuyelaki sambu k'ololo, sambu k'ololo ketu, mbayunyuyala la lulumbi ndu mbayunyukita kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu.

21 Tanyuneki nduku utamba uku Ashera l'umamu w'ediakelu kayunyuhikela Latuyalaka, Unyashungu anyu. 22 Tanyuhikaki pingu yatuhetshaka Latuyalaka, Unyashungu anyu.

17 Tanyulambulaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, ngombe kana okoko weli l'ekomo kana w'engeno ulambu, ne dia dikambu so dieli wononyi le Latuyalaka, Unyashungu anyu.

2 Naka pami kana umuntu omotshi ayutanema l'atei anyu l'usumba omotshi, l'atei w'esumba anyu wambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, atsha dikambu dia kolo lu ashu wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, adiake sheki yandi, 3 ambutsho le ditemolatemola dia ntudikambela ulimu la ditemola, kuyanga ntsho le unya, ngondo kana le ului tshe wa diango dia l'ulungu, diakamanyuseke. 4 Lam'ayuwunyutela dikambu diako ndu lam'ayunyudiuka, kanyuyangiangia; kanyeyi kana dikambu diako mete kedio. Naka dikambu so dia wononyi diakatshama lu Isariyele, 5 kanyutundja pami kana umuntu lambutsha dikambu diako dia kolo l'asuku w'esumba anyu. Kanyuki pami kako kana umuntu ako ave, kanyüdiaki. 6 One leli la dikambu dia mvo, kadiakemi uma lu aui wa emenyi ehendi kana esatu. Keli aha lu diui dia omenyi otoi tu, ku ndi mvo. 7 Emenyi kawedia anyu awo ntundu dia mbudiaka, ku l'okongo diku antu tshe. Osoku mbayunyunyaka kolo uma l'atei anyu.

8 Naka dikambu dimotshi dia diakanelu, dia olembe kuyanga dia somboki diayuyala wulu le nyu dia nsambula, ku diambuyala tamu l'esumba anyu, kanyuneli, kanyutshu utsha lu dihuli diayosonola Latuyalaka,

Unyashungu anyu. 9 Kanyutshu utsha le elombedi, asi Lewi, la le one layuyala l'ulimu w'umbadi nshi ku, kanyutuwambuli, ku vo wayunyutela esambwelu kadio. 10 Kanyutshi uku ayuwunyutela uma lu dihili diayosonola Latuyalaka; kanyulami dia ntsha akambu tshe wayuwunyutela. 11 Kanyutshu uku wetshelu wayuwunyutela, la uku esambwelu kayuwusambula; tanyetolaki lu lunya la pami kana lu lunya la lomosoma lu sambu kayuwunyutela. 12 Untu layutsha l'utaku, lahakitanyia olombedi, latemalaka dia ntsha ulimu la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, kuyanga umbadi, ndi ayudiakema. Osoku mbayunyunyaka kolo uma lu Isariyele. 13 Ku antu tshe wayuka dikambu diako, wayuka woma diaha ntsha akambu w'utaku.

Wetshelu Dikambu dia Khum'ekanga

14 Lam'ayunyukuma lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, lam'ayunyutuyikita, lam'ayunyutudjase leko ndu lam'ayunyuta nyati: Shu nangaka nkitsha khum'ekanga, layuyala ladiku diasu, uku eli wedja ekina wutudingi. 15 Mete, kanyukitsha khum'ekanga kayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia ndi nyulela, kanyose khum'ekanga kako uma l'atei wa anengenyu. Tanyukitshaki ongendangenda, leli kema onengenyu, dia ndi nyulela. 16 Dikambu otoi, ndi tayafudiaki falasa, kuyanga nkaluya wudja utsha l'Edjibitu, dia ndi ntuyafudiya falasa efula. Latuyalaka akanyutela ati: Tanyukalulaki lu mbuka keku ntu pundju. 17 Ndi tayalaki la wadi efula, ne dia utema andi atukuyukadimo; ndu tayafudiyaki fesa la paunyi.

18 Lam'ayundudjase lu kiti ka diulelu ka diulelu diandi, ndi kayasangweli aui weli lu elembe ene, uma lu buku dieli l'okende w'elombedi w'asi Lewi. 19 Dieli la ndi dia ntshikala la wo la mbalaka nshi tshe ya lumu landi, dia ndi mbeka mbuka Latuyalaka, Unyashungu andi, woma, dia nama la ntshaka aui tshe weli lu elembe ene ndu adjangu ane. 20 Ndi atukuyabiya l'utema andi ladiku dia anangu, ndu atuketola lu lunya la pami kana la lomosoma l'elembe ene. Osoku mbayunduyala nshi efula lu diulelu diandi, ndi la an'andi, l'atei wa Isariyele.

Ehiku w'Asi Lewi

18 Elombedi w'asi Lewi, diuhu di'utundu di'asi Lewi hawuyala la etenyi kuyanga ukito kame la asi Isariyele.

Vo wayolekaka elambu wa nambula lu dja le Latuyalaka, ehiku andi wa sangu. 2 Vo hawuyala la ukito l'atei w'anengewo. Latuyalaka keli etenyi kawo k'ukito uku akandawetela. 3 Uhiku one mbayuyalaka le elombedi uma le wudja, uma le wane watulambulaka elambu wa ngombe kana okoko. Vo wayushaka olombedi elimba ka lunya, manga la dikundju. 4 Kanyuwushaki elonga wa diango dianyu dia tongo, ashi w'elua, biso dianyu la diosa di'ekoko anyu diayunyhimbilaka ntundu. 5 Latuyalaka, Unyashungu anyu, akosonola uma l'atei a wauhu anyu tshe, dia ndi memalaka la ntshaka ulimu lu lukumbu la Latuyalaka ndi la an'andi pundju.

6 Naka usi Lewi omotshi ambuya uma l'usumba anyu omotshi wa Isariyele tshe, lene udjashindi — ndi mbeyaka etena kalangandi — uya lu dihili diayosonola Latuyalaka. 7 Ku ndi mbeyaka ntsha ulimu lu lukumbu la Latuyalaka, uku atutshaka anangu tshe asi Lewi, watemalaka dia ntsha ulimu la ntundu ka Latuyalaka. 8 Ndi kalungulaki luhina landi pupu uku atulungulaka anangu, ladiku dia etenyi katundulungulaka k'uma l'esundjelu ka diango dia sangu.

Dia Mbewo Antu Waheyi Unyashungu

9 Lam'ayunyukuma lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, tanyukuyaki akambu a wononyi wa wedja ako. 10 Untu latshumba on'andi la pami kana la umuntu lu dja, tatanemaki l'atei anyu, kana usaki a diwulu, umvutshi w'akambu wahatayi, kana kanga aloho, kuyanga kanga doka, 11 kanga asende, kana one lateteketshaka djimu, kanga asumbu kuyanga oloki. 12 Ne dia untu latutshaka akambu aso eko wononyi le Latuyalaka. Uma lu akambu ane wa wononyi, mbambutshanya Latuyalaka, Unyashungu anyu, wedja ene uma la ntundu kanyu. 13 Kanyuyalaki aha la unungu la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu. 14 Wedja ene watanyatshanya watukelaka amenyi w'akambu wahatayi la asaki w'awulu. Keli le nyu, Latuyalaka, Unyashungu anyu, hetawo nyu ntsha osoku.

Unyashungu Ambulaka dia Ntuma Umvutshi Ukina Uku Mose

15 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyutundjiya umvutshi uma l'atei w'anengenyu uku dimi — kanyuwukelaki — 16 nyu nyakalombe Latuyalaka, Unyashungu

anyu, lu Horeba, lu lushi lusanganya nyati: Tatukaki diui dia Latuyalaka, Unyashungu asu ntu, kuyanga mena dja ya wuki nye, tutukuvo. 17 Ku Latuyalaka, akamvutela ati: Diui di'ololo mbatawo. 18 Dimi layatundjiya umvutshi uma l'atei w'anengewo uku we. Dimi layudjaka aui ami l'unyo andi, ku ndi ayuwatelaka aui tshe wayumuwwutelaka. 19 Untu tshe lahlunga aui ami wayunduta lu lukumbu lami, dime layusambula akambu andi uku aui ako. 20 Keli umvutshi layutaka aui utata lu lukumbu lami, wakimi kumbutela, kana layuta aui wa ditemolatemola, ayudiakema. 21 Naka nyu nyayuta l'etema anyu nyati: Ukundi ayutulimbetela diui diahatshi Latuyalaka? — 22 lam'ayuta umvutshi diui lu lukumbu la Latuyalaka, naka dikambu so hadiuyi, ndu hadiuyadi mete, keti Latuyalaka kudita. Umvutshi ako ambuta utata. Tanyuwukaki woma.

Esumba w'Eshamelu (Wal. 35:9-28; Jas. 20:1-9)

19 Lam'ayudiaka, Latuyalaka, Unyashungu anyu, wedja wudjashi lu kete yambundunyusha, ndu lam'ayunyuwatshanya dia nyu mbidjase lu esumba awo ndu lu mvudu yawo, 2 kanyuyatweli esumba esatu l'atei a kete yanyu yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, sangu. 3 Kanyate esese, kanyukahanya kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, sangu lu beke satu, yukuki undjakanyi tshe ndawo utsha leko.

4 Olembe one wayuyala le undjakanyi layulawo leko dia nshimbela lumu landi lam'ayundudiaka unyandi lakindi kunkanela dia mbudiaka ndu lakindi kumpetsha ntundu — 5 uku untuambutsho la unyandi l'ukungu la ntuhimbula etamba, lam'akotandi utamba, ku kenge yambungo uma lu wenyi, yambuhumuya unyandi, ku unyandi ambuvo; untu ako mbeyaka ndawo l'usumba omotshi l'esumba ako dia nshimbela lumu landi. 6 Osomboyishi a dikila mbeyaka mbyela lam'endi la kele. Ku naka mbuka keko utali, ndi mbeyaka mbunda la mbudiaka lam'ahandakuki mvo, ne dia ndi kumbuhetshaka ntundu. 7 Diako mbamumunyutela nti: Nyuyatweli esumba esatu. 8 Naka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayosemiya ulelu anyu uku akandatshibela washenyu dia nyusha kete yakandalaki dia mbisha washenyu, 9 naka nyu nyayukitanyia elembe ene tshe wamumunyudjela elo, dia mbatsha; dia nyu mbuka Latuyalaka,

Unyashungu anyb, ngandji la nkendakenda lu mbuka yandi nshi tshe; nyu nyayahe esumba esatu ekina ladiku dia ene esatu; 10 ne dia dikila diaha la unungu diatukutshulo lu kete yanyu yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, sangu ne dia nyu nyutukuyala la unungu wa ndjaka untu udiakadiaka.

11 Keli naka untu omotshi latuhetshaka unyandi ambuhulamela, ambunela, ambukunguswela la ambokomola, ku ndi ambuvo, ku ndi ambulawo utsha l'usumba omotshi l'atei w'esumba ene, 12 dihangamendi dia usumba andi kawutumi antu dia ntuwunda, kawukimo l'anya wa osomboyishi a dikila dia ndi mvo. 13 Tanyuwendaki la dundji di'oketshi, keli kanyunya one lambutshula dikila diaha la unungu l'atei wa Isariyele, ku nyu nyayuyala la ongenongeno.

14 Tanyosekolaki elelu wa l'asanyu la anyanyu wakatadi washenyu lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu.

Olembe lu Dikambu di'Emenyi

15 Diui di'omenyi otoi hadiukuki nshikike dikambu dia untu lakatshi unungu kana munga, paka aui w'emenyi ehendi kana esatu mbukuki nshikike dikambu. 16 Lam'ayemala omenyi a kashi dia mpindela untu unungu, 17 antu ako ahendi wama kawemali la ntundu ka Latuyalaka, k'elombedi la k'embadi wa lu nshi ku. 18 Embadi wayokonya dikambu ololo. Naka omenyi eli kanga kashi la ndi a mbumamanyia unyandi, 19 kanyutsheli uku akandalangi ntshela unyandi. Osoku mbayunyunya kolo uma l'atei anyu. 20 Ku akina wayuka dikambu so, wayuka woma, ku hawutshi wuhu one wa kolo l'atei anyu ntu. 21 Tanyuwendaki la dundji di'oketshi. Kawosomboya lumu lu lumu, su lu su, nu lu nu, lunya lu lunya, ndu lukulu lu lukulu.

Elembe wa Ta

20 Lam'ayunyutshokaka dia ntolo l'atunyi anyu ta, nyu nkenaka falasa, pusupusu la antu wunyuleki efula, tanyaukaki woma ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, lakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu, eko kame la nyu. 2 Lam'ayunyusukana lu ta, olombedi asukani dia ndakanya antu. 3 Kawateli ati: Isariyele li, nyuhukami, nyu nyuyanga ndo l'atunyi anyu ta. Tanyateki asulu, tanyukaki woma,

tanyudidimaki, tanyusakaki lukumba la ntundu kawo. 4 Latuyalaka, Unyashungu anyu, atutshokaka kame la nyu dia nyolwela la atunyi anyu, dia nyusha elembielo. 5 Elombodi wayumbula antu vati: Untu akona akahiki luudu l'uyuyu, ku ndi kulukidia? Ndi akaluli lu luudu landi, ndi atukutuvo lu ta, ku ukina ndjukidia luudu lako. 6 Untu akona akune ekodi w'elua l'ekambo kandi, ku ndi atali elua uma loko? Ndi akaluli lakandi, atukutuvo lu ta, ku ukina ntosa ekambo kako. 7 Untu akona akambela wadi, ku ndi atawutshuki? Ndi akaluli lakandi, atukutuvo lu ta, ku ukina ndjũshuka. 8 Elombodi wayumbula antu ntu vati: Akona eli kanga woma ndu ohodu? Ndi akaluli lakandi, anangu watukuyala chodu uku ndi. 9 Lam'ayushidiya elombodi nsawula la antu, vo kawosonole ewandji wa tombo ta ta, kawakitsha ladiku dia wudja.

10 Lam'ayunyusukana l'usumba dia ndo la wo ta, kanyuwateli lulangu lanyu, dia vo nyotwela la ki. 11 Okone naka asi usumba ako wambetawo nyotwela la ki, ku antu tshe weli loko wayunyulambula elambu, wayunyukambela ulimu. 12 Keli naka vo hawetawo nyotwela la ki, ku vo nangaka ndo la nyu, kanyudingi usumba ako kwi. 13 Lam'ayũkimo Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu anya anyu, kanyudiaki ushika pami tshe la yombo. 14 Kanyumbi usumba ako: amantu, ana, dungalunga, la diango tshe dieli loko. Kanyolekaki diango dia dimbu di'atunyi anyu wambunyukimwela Latuyalaka, Unyashungu anyu. 15 Osoku mbayunyutshela esumba weli etali uma le nyu, waha esumba wa lu wedja ene. 16 Keli l'atei w'esumba w'akanga a kete nye yakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, ukito, tanyutshikaki nduku engo katohengaka la lumu. 17 Kanyushili wedja ene ushiki: asi Hiti, asi Amora, asi Kanana, asi Perizi, asi Hiwi, la asi Jebuse, uku akanyudjangela Latuyalaka, Unyashungu anyu, 18 ne dia vo watukunyetsha dia mbukuya ditshe lu tshe dia wononyi diatuwutshelaka ditemolatemola diawo, nyu nyutukutshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, kolo.

19 Lam'ayunyudinga usumba kwi edja dia mbolembia, tanyokotaki etamba awo, ne dia nyu nyayolekaka elua awo, tanyekotaki. Undi, etamba mbeli antu dia nyu mbedinga? 20 Kanyulanya ndu kanyunyukuli paka etamba weyanyu nyati: Vo hawoto elua wa nde. Kanyukeli usumba walo la nyu ta etamba ako lu lungeli, edja ndu vo wambolemba.

Ekesanelu ka Unungu w'Udjakanyi Lahaweyi

21 Naka wayutana udu w'untu lakawadiaki l'usui lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, sangu, ku haweyi one lakũdiaki, 2 dihangamendi la embadi kawutediki tshalula uma la le udu edja ndu esumba weli l'utshimba. 3 Dihangamendi di'usumba wuleki nsukana la dihuli dieli udu, kawose osongo a ngombe a wadi wahatakambi ulimu ndu wahatakelekama lokoho. 4 Dihangamendi di'usumba ako kawuhulo la osongo a ngombe a wadi utsha l'ukidi wa kyoko, kawuwokole kingu l'ukidi ako waha l'ekambo. 5 Elombedi, ana apami wa Lewi, kawusukani ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, akãsonola dia mbukambela ulimu la dia ntshokola antu lu lukumbu la ndi. Vo mbeli la wulu wa nsambula akambu wa tamu, ndu akambu w'ehumwelu. 6 Dihangamendi tshe dia l'usumba ako wuleki nsukana la dihuli dieli udu, kawotsha anya awo ladiku dia osongo a ngombe a wadi wakawokodi kingu l'ukidi. 7 Ku vo wayuta kame vati: Anya asu kuntshulula dikila, ndu ashu asu komena dikambu diako. 8 Latuyalaka li, udimanyia wudja aye wa Isariyele wakayashimbela. Tukitshiyaki wudja aye Isariyele dikila diaha la unungu. Ku vo wayudimanyia unungu wa dikila diako. 9 Osoku mbayunyunya dikila diaha la unungu uma l'atei anyu lam'ayunyutsha akambu w'usimbwi lu ashu wa Latuyalaka.

Elembe wa Wehu Wehu

10 Lam'ayunyutsho la ntolo l'atunyi anyu ta, ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, ambãkimo lu anya anyu, la nyu nyambãtola lu fumbi; 11 naka omotshi l'atei anyu amkena umuntu omotshi la dimena l'atei a fumbi, ku ndi ambõkomiya dia mbosa wadi, 12 ndi katshu la umuntu ako lu luudu landi. Umuntu ako kanya divu, kanya kala, 13 kakululi eloto wa fumbi, katshikali lu luudu landi. Kaleli shi la nyangu ngondo otoi. L'okongo diku kaweyani, kawuyali wadi la umi. 14 Keli naka ndi hayõngenangena, kukimo dia ndi ntsho lene alangandi, keli tũsundjaki lusundja. Tutshelaki uku fumbi, ne dia ndi ambũsuwula.

15 Naka pami kemotshi eko la wadi ahendi, ku ndi nangaka omotshi, ku halangi ukina. Ku vo ahendi wambuta la ndi ana. Naka one lahandalangi ambuta la ndi ona l'enundu; 16 ku lushi layundukahanya

diango le an'andi w'apami, ndi takitshaki ona wadendi lalangandi lu dihuli dia ona l'enundu lakuti wadendi lahandalangi. 17 Dieli la ndi dia nemia on'andi l'enundu lakuti wadendi lahandalangi, kawusha diango tena pendu, ne dia ndi keli etatelu ka wulu andi. Luwandji l'ona enundu leli landi.

18 Naka untu omotshi eko la ona pami leli la ote wulu ndu uhedia, lahuki diui dia shi la nyangu, kuyanga vo kôkomolaka, ndi hakitanyia. 19 Shi la nyangu kawuwundi, kawutshu la ndi le dihangamendi dia l'usumba, l'eotwelo ka lu leke ludjashindi l'usumba. 20 Kawuteli dihangamendi di'usumba awo vati: On'asu one eko la ote wulu, kanga uhedia, huki aui asu. Ndi eli kanga ndeshi ndu umbidjoki. 21 Dihangamendi tshe di'usumba andi, kawuwuki ave; ndi kavu. Osoku mbayunyunya kolo uma l'atei anyu. Asi Isariyele wayuka dikambu so, ku vo wayuka woma.

22 Naka wayudiaka untu lakatshi kolo kukukindi ndjakema, ndu nyu nyambûhane l'utamba, 23 udu andi tawutshikalaki utshu tshe l'utamba. Kanyûkhunde lushi lako, ne dia one lahanema andi, engo ka mananu le Unyashungu. Tanyusanyaki kete yakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, ukito.

22 Naka we ambena ngombe kana okoko wa unyaye watalawo, tunyaki ashu uma le wo. Kûkaluya le unyaye. 2 Keli naka unyaye kema lasuki la ye, kana we haweyi, kotole elungalunga lakaye, kutshikali la to edja ndu unyaye ambukiyanga, ku we ayuwushato. 3 Kutshi pupu la punda ndu la dihondo diandi. Kutshi pupu la engo tshe kayushisha unyaye, ku weambutukitongona; tunyaki ashu uma leko. 4 Lam'ayuyena punda kana ngombe ka unyaye amboko lu mbuka, tunyaki ashu uma le to, kûkimanyia dia mbûnyiato ntu.

5 Umuntu talotaki engo katolotaka pami, kana pami dihondo dia umuntu; ne dia one tshe latutshaka akambu ane, eli wononyi le Latuyalaka, Unyashungu anyu.

6 Naka we ayutana kefu ka fudu lu mbuka, l'utamba kana lu kete, keko la ekeli kana tana, kana ku unyangu udami ekeli kana udjashi la tana, tundaki nye ngewo kame la tana, 7 kose tana tutu, kukimo unyangu. Ku we ayuyala la ongenongeno, la nshi yaye yayuyala efula.

8 Lam'ayuyuhika luudu l'uyuyu, kudingi lukumbu l'utshimba w'ote alo, dia nshimba etshulwelu ka dikila lam'ayuyanga untu

omotshi nko uma leko.

9 Tuneki wehu ehendi a wuhu kame lu ekambo kaye k'elua, ne dia dinela dia wuhu wakayuni la diela di'elua watukosama tshe lu etemwelo. 10 Tukelekaki ngombe la punda kame dia mbakambia ulimu. 11 Tolotaki dihondo dia wehu wehu, dia diosa di'okoko la linene kame.

12 Kudjaki tufufo lu atshuku anei wa dihondo diayuyolotaka.

Eleme wa Nshimba Luseka

13 Naka pami kemotshiambutshuka wadi, ku ambuyôseka l'okongo a mbeyana la ndi, la ambuwutsha sonyi, 14 ndu ambulanya lukumu landi ati: Lakatshuki umuntu one, ku lam'akameyana la ndi, lakatani ambeyanaka l'apami. 15 Ku shi la nyangu a usekaseka a umuntu uku, kawela tulimbetelu ta emuma kandi uya l'eotwelo ka usumba. Kawenya dihangamendi vati: On'asu kumbeyana la pami. 16 Shi usekaseka a umuntu kateli dihangamendi ati: Laketawo dia pami kene ntshukana la on'ami, ku ndi ambuyôseka. 17 Ndi ambuwutsha sonyi, ati: Dimi lakatani on'aye ambeyanaka l'apami. Nyendi, on'eli tulimbitelu tatenya ati: Ndi kuteyanyi la pami. Ku vo wayombola dihondo diandi la ntundu ka dihangamendi di'usumba. 18 Dihangamendi kawundi pami kaku, kawûsuya. 19 Kawûfutsha kibau ka shekele lukama ya fesa, kawusha shi usekaseka a umuntu, ne dia ndi akalanya lukumu la ona umuntu, a Isariyele laki kumbeyana la pami. Ndi ayuyala wadendi. Ndi tôsekaki pundju. 20 Keli naka dikambu dieko mete, usekaseka a umuntu akateyanyi la pami, 21 kawutundja usekaseka ako uya la suku dia luudu la shi, asi usumba kawuwuki ave, kawudiaki, ne dia ndi akatshi dikambu dia kolo lu Isariyele, dia munana eki lu luudu la shi. Osoku mbayunyunya kolo uma l'atei anyu.

22 Naka wayunda pami etami la umuntu lutshukami, kawadiaki vo ahendi, ndu pami ndu umuntu. Osoku mbayunyunya kolo uma lu Isariyele.

23 Naka usekaseka a umuntu lahateyana la pami ambambema le pami, ku pami kemotshi ambuhumana la ndi l'usumba, ambeyana la ndi, 24 kanyutshu la wo, vo ahendi l'eotwelo k'usumba ako, kanyuwauki ave, kanyâdiaki. Usekaseka a umuntu, ne dia ndi nkumvuda kuku l'usumba, la pami, ne dia ndi akayana la wadi nyandi la wulu. Osoku mbayunyunya kolo uma l'atei anyu.

25 Keli naka pami kemotshi ayuhumana la usekaseka a umuntu l'usui lakawambela, ku ndi ambuwunda, ambeyana la ndi la wulu, kawudiaki paka pami keku. 26 Keli tanyutshelaki usekaseka a umuntu dikambu, ne dia ndi kema la unungu wukukindi ndjakema. Dikambu ne diambufana uku pami kemotshi kambumamela unyandi, ku ambudiaka. 27 Lam'akandahumana la usekaseka a umuntu l'usui, ndi akadi tukuku, ku nduku untu akiko dia mbushimbela.

28 Naka pami ayuhumana la usekaseka a umuntu lahateyana la pami, ndu lahawatambela, ku ambuwunda, ambeyana la ndi, ku wambuwanda; 29 ku pami kambeyana la ndi ayusha shi umuntu shekele akumi atanu ya fesa, ku ndi ayuwosa wadi, ne dia ndi akeyana la ndi la wulu. Ndi tōsekaki pundju. 30 Pami tatshukaki wadi a shi, kuyanga munana la ndi.

Antu Wahakuki Mboto l'Otemwelo

23 Nduku untu leli la edika wa khu ndju wakaminwama kuyanga ole nga ayotoka lu lusanganya la Latuyalaka.

2 Ona lakuto lu luseka, totoki lu lusanganya la Latuyalaka, edja ndu lu lolonga la dikumi, tawotoki lu lusanganya la Latuyalaka.

3 Usi Amona kana usi Moaba, totoki lu lusanganya la Latuyalaka. Vo tshe tawotoki pundju lu lusanganya la Latuyalaka, edja ndu lolonga la dikumi, 4 ne dia vo kunyulungula l'ashi la ma lu mbuka lam'akanyatumbi uma l'Edjibitu. Ntu vo wakafuti Balama, on'a Beore, usi Petore ka la Mesopotamiya, dia ndi nyudja mananu. 5 Keli Latuyalaka, Unyashungu anyu, kumbukela Balama. Ndi akakadimula mananu otshoko le nyu, ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, atunyukaka ngandji. 6 Tanyuyangaki ki kawo kuyanga ukundji pundju.

7 Tanyenaki usi Edome wononyi, ne dia onengenyu kendi. Tanyenaki usi Edjibitu wononyi, ne dia nyu nyaki angendangenda lu kete yawo. 8 Tukanula tawo tayuto lu lolonga la satu, kawotoki lu lusanganya la Latuyalaka.

Elembe wa Nama Dimba

9 Lam'ayunyuhanga dia ntolosha atunyi anyu ta, kanyewo akambu tshe wa kolo.

10 Naka pami kemotshi l'atei anyu kambuyala mindu uma lu dikambu diakayadi shashimuya l'utshu, ndi katumbi uma lu pangu, takalulaki lu pangu ntu. 11 Keli la dikolo, keli koke ashi. Ku lam'ayudja unya,

ndi kakaluli lu pangu ntu.

12 Kanyuyali la dihuli dia weto l'andja a pangu, kanyutshokaki leko. 13 Kanyembaki ekeki kame la diango dianyu dia ta, ku lam'ayanga untu no tumi, ndi kashiki ukeki, kakhunde tumi tandi, 14 ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, atokendakendaka l'atei a pangu kanyu, dia nyushimbela la dia nyukimwela atunyi anyu. Okone pangu kanyu kayali pudipudi, diaha ndi mena engo ka mindu l'atei anyu la nkadimo uma le nyu.

Elembe l'Asa Untu la Unyandi

15 Tanyukaluyaki fumbi kambulawo uya lakanyu utsha le khumendi. 16 Ndi kadjase l'atei anyu lu dihuli diayuyala ololo le ndi diayundusonola l'usumba anyu omotshi. Tanyuwengiyaki.

17 Umuntu kanga luseka tayalaki l'atei w'ana amantu wa Isariyele, kuyanga pami kanga luseka l'atei w'ana apami wa Isariyele. 18 Tanyelaki tshindu dia umuntu kanga munanyi, di'uma lu luseka landi, kuyanga ekundjelu ka pami kanga munanyi, k'uma lu luseka landi, uya lu luudu la Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nshidiya nfuta daka dimotshi. Akambu ane ahendi weli wononyi le Latuyalaka, Unyashungu anyu.

19 Tanyosondjaki anyanyu diango la elungamelu ka nungula waho: waho wa falanga, wa mbu ya nde, wa engo tshe kambosondjama la elungamelu ka waho. 20 Nyu mbeyaka mbosa waho uma le angendangenda. Keli tanyosaki waho uma le anyanyu, mbayunyutshokola Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu akambu tshe wayunyutshaka, lu kete yatanyatshu dia ntukita.

21 Lam'ayunyutshika daka le Latuyalaka, Unyashungu anyu, tanyutshimbatsimbaki dia dishidiya. Mete, Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunolombadio. Naka nyayutshimbatsimba, nyayuyahela kolo. 22 Naka nyayuyakimela, diaha ntshika daka, dikambu so hayala kolo le nyu. 23 Kanyulamaki ndu kanyushidiyaki aui wayutumba uma l'enyu anyu, ndu eshasa a lulangu pupu uku akanyatshiki daka le Latuyalaka, Unyashungu anyu, wakanyalaki l'enyu anyu.

24 Lam'ayuyoto lu ekambo k'elua ka unyaye, we mbeyaka nde elua uku alangaye, edja ndu we ambuluta, keli totolaki nduku otoi. 25 Lam'ayuyoto lu ekambo k'asami ka unyaye, we mbeyaka muna nanula la anya, keli tunaki asami wa unyaye la lukuwa.

24 Naka pami ayosa umuntu dia mbutshuka, ku ndi hayongenangena umuntu ako, ne dia ndi ambuwushula la dikambu dimotshi dia sonyi, kufundeli mukanda wa ndjaka diwala, kawushawo, kûkaluya lakawo. 2 Lam'ayundutumba uma lu luudu landi, ndi mbeyaka ntshukama le pami kekina. 3 Naka umendi la hendi amboseka, ambûfundela mukanda wa ndjaka diwala, ambuwushawo, la ambûkaluya lakawo; kana naka umendi la l'okongo lakawose wadi ambuvo 4 umendi la ntundu lakukimo, tûtshekaki ntu l'okongo a ndi ambushila ndjala mindu. Dikambu diako dieko wononyi le Latuyalaka, tanyufutanyaki kete yakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, ukito.

5 Lam'ayutshuka pami wadi l'uyuyu, ndi tatshokaki lu ta kuyanga ndjala la okende wa dikambu dimotshi. Ndi katshikali lakawo eleku k'utundu, kangenyanenyaniki umuntu lambundutshuka.

6 Untu tosaki etuli la ukanda, kuyanga ukanda utu okole, ne dia oso eli uku untu losa lumu la unyandi okole.

7 Naka wayena untu lakavi onangu, usi Isariyele, la ndi ambûlunga fumbi kana ambûsundja, uvi ako ayudiakema. Osoku mbyanyunya kolo uma l'atei anyu.

8 Kanyewoki kandji ka sudi. Kanyulamaki elembe tshe wayunyetshaka elombedi w'asi Lewi lu dikambu diako. Kanyutshaki elembe tshe wakamawadjangela. 9 Kanyuhoki dikambu diaka tshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, Miriyama lam'akanyayayakaka lu mbuka uma l'Edjibitu.

10 Naka we ayosondja unyaye engo kemotshi, totoki lu luudu landi dia ntunda okole. 11 Kemali l'andja, ku one lukuleye dibasa kakela okole l'andja. 12 Naka ndi eli usi wula, tulalaki la okole andi. 13 Kukaluya okole andi lam'ayudja unya, dia ndi mbetama lu dihondo diandi la nkotshokola. Ku dikambu so diayuyala ololo la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu aye.

14 Tusuyaki usi ulimu leli usi wula la uhumbi usikanyu, kana ongendangenda wudjashi lu kete yanyu mbendi. 15 Kufutaki difutu diandi la lushi la lushi ntundu ka unya atadji (ne dia ndi eko usi wula, ndu atukumbulaka dia dilungula); ne dia naka ndi ayukulelela le Latuyalaka, ku dikambu so diayuyala kolo le ye.

16 Tawudiakaki ambutshi lu dihuli di'an'awo, kuyanga ana lu dihuli dia

ambutshi awo. Untu tshe ayudiakema ne dia kolo kandi ndame.

17 Tanyudimaki ongendangenda kana on'etshiki sambu k'ololo, tanyosaki dihondo dia wadi aki udu okole. 18 Kanyuhoki nyati: nyu nyaki fumbi lu Edjibitu, ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, akanyutshungula. Diako mbamumunyudjangela dikambu ne.

19 Lam'ayuyunaka dinela lu ekambo kaye, naka we ambuhela ekanda kemotshi lu ekambo, tukalulaki latukiosa. To kayali ka ongendangenda, ka on'etshiki, kana ka wadi aki udu, dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyotshokola lu elimu w'anya anyu. 20 Lam'ayuyunyinginya utamba aye wa mbeli, tokoholaki elua wambutshikala. Vo kawuyali wa ongendangenda, wa on'etshiki, kana wa wadi aki udu. 21 Lam'ayuyumba elua uma l'ekambo kaye, tokoholaki ene wambutshikala. Vo kawuyali wa ongendangenda, wa on'etshiki, kana wa wadi aki udu. 22 Kanyuhoki nyati: Nyu nyaki fumbi lu kete ya Edjibitu. Diako mbamumunyudjangela dikambu ne.

25 Naka untu wambama, wambutsho l'elumbwelu, embadi kawalumbuya, kawuyindja untu laha la munga, kawusha one leli la munga unungu. 2 Naka untu leli la munga ambukuka nkomwama fimbo, umbadi kawetamia lu kete, kawokomole efula ka fimbo yedimi la kolo kandi la ntundu k'umbadi. 3 Vo mbeyaka mbokomola fimbo pulu ndu akumi anei, keli aha ladiku. Onanyo takomwamaki uleki yediko nye, ndi atukuyala engo kaha la nemo lu ashu aye.

4 Lam'akamakamela ngombe epunga dia mbesusula, tukidihaki unyo.

5 Naka anangu wudjashi kame, ku omotshi ambuvo lam'ahandatuti ona pami, wadi aki udu tatshukamakali le untu k'untu, keli onangu umendi kawose wadi, kakitani la ndi. 6 Ona pami l'enundu layuta umuntu ako, kakiti dihuli di'onangu shi lakavu, lukumbu landi latukushisho lu Isariyele. 7 Naka pami kako hetawo nkitana la wadi aki onangu, ku wadi aki onangu katshu l'eotwelo k'usumba le dihangamendi. Katuwateli ati: Onangu umemi halangi nkitana la mi, dia mbulula lukumbu l'onangu lu Isariyele. Ndi hetawo mbosami uku olembe wa nkitana la wadi aki onangu. 8 Ku dihangamendi di'usumba wayuweta, wayusawula la ndi lu dikambu so. Naka ndi ayushikike diui ati: Dimi halangi mbôsa, 9 wadi aki onangu katshu utsha le ndi la ntundu ka dihangamendi, kukululi

lusabata, kawuteli soi l'elundji. Kawuteli ati: Okone mbayuwutshelaka pami tshe kahetawo mbulula luhanga laki onangu. 10 ayetaka lukumbu la luudu landi lu Isariyele vati: Luudu l'untu lakawakulula lusabata.

11 Lam'ayolo apami, ku wadi omotshi ambuya dia ndjushimbela umendi uma l'anya wa one lalo la ndi, naka ndi ayusimbula lunya landi, ayukimela one lalo la umendi lesi a dimba; 12 kühimbula lunya, tuwendaki l'elundji k'oketshi.

13 Tuyalaki la wehu ehendi wa wetshu wutshikitanyi lu paya kaye: omotshi wuki, ku ukina tshitshe. 14 Tuyalaki la wehu ehendi wa tediko to mbedika diango lu luudu laye: omotshi wuki, ku ukina tshitshe. 15 Uyali la wetshu wa mete, wa pupu ndu wa shikaa. Uyali la yediko ya mete, ya shikaa. Okone ku nshi yaye yayuyala efula lu kete yambukusha Latuyalaka, Unyashungu aye. 16 Untu tshe latutshaka ulimu la yediko yaha shikaa, untu tshe latedikaka lu lukesu, eli wononyi le Latuyalaka, Unyashungu aye.

Didjangu dia Nshila Asi Amaleka Ushiki

17 Kanyuhoki uku akanyutshela Amaleka lam'akanyayayakaka uma l'Edjibitu, 18 uku akandahumana la nyu lu mbuka, ndu uku akandalembe asikanyu wakayakendakendaka okoke l'okongo lam'akanyaembe ndu lam'akanyaheko lokendo. Ndi kumbuka Unyashungu woma. 19 Okone lam'ayunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, mumuya uma le atunyi anyu tshe wunyudingi, lu kete yarinbundunyusha ukito, kanyudimuli euhwelu ka Amaleka la tshina di'ulungu. Tanyuhelaki.

Elembe dia Elonga ndu dia Tenyi dia Dikumi

26 Lam'ayunyukuma lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, ukito. Lam'ayunyuyikita ndu lam'ayunyudjase loko, 2 kanyosaki elonga tshe wa dinela wayunyunaka. Kanyuweosaki uma lu kete yanyu yakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. Kanyuwedjaki lu asaka, kanyetolaki lu dihuli diayosonola Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nkitsha lukumbu landi leko. 3 Kanyutshoki le olombedi wa lu nshi ku, kanyutuwtelaki nyati: Tambutela Latuyalaka, Unyashungu asu, elo shati: Shu tambukuma lu kete yakatshibela Latuyalaka washesu dia ntushayo. 4 Ku olombedi ayulungula asaka uma l'anya anyu, ayâkitsha

la ntundu k'ediakelu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu.

5 Kanyukaluyaki aui ane la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyati: Shesu aki usi Arama, laki lasuki la nyoi, ku ndi akatshu utsha l'Edjibitu, akatudjase leko. Vo waki djui ya tshitshe, keli wakatuyala wudja a wuki wa wulu ndu w'antu efula. 6 Asi Edjibitu wakatutshelaka kolo, wakatohenyehenya, wakatukambiaka elimu a wulu. 7 Ku shu takaleli le Latuyalaka, Unyashungu a washesu. Ndi akuki aui asu, akenyi asui asu, toshoko tasu, la wengi ya wakawatengiyaka. 8 Latuyalaka, akatutundja uma l'Edjibitu la lunya la wulu ndu l'usimbwi, kame la akambu wa woma, la tulimbitelu ndu la akambu wa mamba. 9 Ndi akatolombola uya lu dihuli ne, ambuyutusha kete nye yuludi too la awele la usanga. 10 Latuyalaka li, enda, kakiane dimi lambukela olonga uma lu kete yakayatusha! kûkitsha la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu aye, kotemole la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu aye. 11 Ku we ayongenangena lu diango tshe di'ololo diambukusha Latuyalaka, Unyashungu aye, wa la wa lu luudu laye tshe, kame l'asi Lewi, la angendangenda tshe wudjashi l'atei anyu.

12 Lam'ayunyushidiya nkimo tenyi dia dikumi uma lu dikundjelu dianyu l'eleku ka satu, kako keli eleku katuwulambulaka tenyi dia dikumi, kanyudishaki asi Lewi, angendangenda, ana wa tshiki la wadi waki edu, dia vo ndekaka la ndutaka l'esumba anyu. 13 Kanyutaki la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyati: Shu tambukimo diango diakakidiama uma lu mvudu yasu, tambudisha asi Lewi, angendangenda, ana wa ditshiki la wadi waki edu, uku elembe tshe wakayatudjela. Shu kumpedia kuyanga mbuhela olembe omotshi l'atei w'elembe aye. 14 Shu konde nduku yango uma lu diango ne, lu nshi yasu y'etanda. Shu kudinanda lam'akisu mindu kuyanga dia kaha dikambu dia wane wakavu. Shu takakitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu asu. Shu takatshaka uku elembe tshe wakayatudjela. 15 Enda, uma l'ulungu, uma l'edjaselu kaye k'ekila, otshokole wudja aye Isariyele la kete yakayatusha, uku akayatshibela washesu, kete yuludi to l'awele la usanga.

16 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ambunyudjela adjangu la elembe ene elo, dia nyu mbayela la mbatsha la etema anyu tshe la nyumu yanyu tshe. 17 Elo, nyu nyambetawo Latuyalaka ndjala Unyashungu

EUHWELU K'ELEMBE

anyu. Nyu nyambûlaka dia nkendakenda lu mbuka yandi, la dia nama elembe andi, adjangu andi, welu andi la aui andi. 18 Elo kene, Latuyalaka ambetawo dia nyu ndjala wudja andi hita uku akandanyulaki dia nyu nkitanya elembe andi tshe, 19 dia nyedia lu diandu, lu lukumu, ndu lu nemo ladiku dia wedja tshe wakandatungi, ndu dia nyu ndjala wedja w'ekila le Latuyalaka, Unyashungu anyu, uku akandanyutela.

Olembe Wayufundama l'Ukungu a Ebala

27 Mose la dihangamendi dia Isariyele wakatela antu vati: Kanyulamaki elembe tshe wamumunyudjela elo. 2 Lam'ayunyuteho Jorodana utsha lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu, kanyeme ave a waki, kanyashinguli pembe. 3 Kanyufundi aui tshe w'olembé one ladiku diawo lushi layunyuteho dia nkuma lu kete yambunyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. Kete yuludi too l'awe le usanga, uku akanyulaki Latuyalaka, Unyashungu a washenyu. 4 Lam'ayunyuteho Jorodana, kanyeme ave aso wamumunyutela elo l'Ukungu a Ebala, kanyangangenaki la lwulu. 5 Kanyutuhikeli Latuyalaka, Unyashungu anyu, ediakelu k'ave leko, tanyakolongaki la lwulu. 6 Kanyuhikeli Latuyalaka, Unyashungu anyu, ediakelu l'ave waha nkolonga. Kanyulambuli Latuyalaka, Unyashungu anyu, elambu wa lutshumba loko. 7 Kanyulambulaki elambu anyu wa ki, kanyolekaki leko, kanyongangenaki la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu. 8 Kanyufundi aui tshe w'olembé one lu ave la lononga.

9 Mose la elombedi w'asi Lewi wakatela asi Isariyele tshe vati: Isariyele nyutali ki, nyuhuki atui! Elo, nyu nyambuyala antu wa Latuyalaka, Unyashungu anyu. 10 Okone nyukitanyia ki aui wa Latuyalaka, Unyashungu anyu. Kanyutshaki elembe andi la adjangu andi wamumunyudjela elo.

11 Lushi lako, Mose akakokomiya antu ati: 12 Lam'ayunyuteho Jorodana, antu ane: Simeyona, Lewi, Juda, Isakara, Josef, la Bendjamina kawutemali l'Ukungu a Ngarizime, dia ntshokola wudja. 13 Ku Rubena, Ngada, Ashere, Zebuluna, Dane, la Nafetali, kawemali l'Ukungu a Ebala, dia mbidja mananu. 14 Asi Lewi kawuteli asi Isariyele tshe la diui dia wulu kame vati:

15 Mananu kayali le untu latsha ekishi ka losela kana ka lololola, engo ka wononyi le Latuyalaka, ulimu w'anya w'utshudi ku ndi

nkikitsha lu dihuli dia usheshe. Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

16 Mananu kayali le one lonyola shi kuyanga nyangu! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

17 Mananu kayali le one lasekola ulelu wa usukanyi andi! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

18 Mananu kayali le one langanyia kanga tshungu uma lu mbuka! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

19 Mananu kayali le one ladima ongendangenda, on'etshiki, la wadi aki udu sambu k'ololo! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

20 Mananu kayali le one leyana la wadi a shi, ne dia ndi ambena utakataka wa shi! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

21 Mananu kayali le one leyana la nyama! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

22 Mananu kayali le one leyana la kadiyendi, lakuto la ndi shi otoi, kana nyangu otoi! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

23 Mananu kayali le one leyana la nyangu wadendi! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

24 Mananu kayali le one ladiaka unyandi lu usheshe. Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

25 Mananu kayali le one lalungula weedi dia ndjaka untu laha la unungu! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

26 Mananu kayali le one lahaeketsha aui w'olembé one, dia mbatshaka! Ku wudja tshe wayukitshiya vati: Ayali osoku!

Etshoko le Akanga w'Ukitanya (Lew. 26:3-13; Euh. 7:12-24)

28 Naka nyu nyayukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, nyayulamaka ololo dia ntsha elembe andi tshe wamumunyudjela elo, ku Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyedia ladiku dia wedja wa la kete. 2 Naka nyu nyayukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, etshoko enetshé wayunyuhulwela, wayukuma le nyu. 3 Nyu nyayotshokwama l'usumba, ndu nyayotshokwama l'usui. 4 Ana w'uma l'etema anyu, elua w'uma lu kete yanyu, tana to dungalunga dianyu, efulanelu ka ngombe yanyu la ekoko anyu tshe wayotshokwama. 5 Asaka anyu la kenga yatunosohanyaka mbu ya nde yayotshokwama. 6 Nyu nyayotshokwama lam'ayunyutumbaka, ndu

nyu nyayotshokwama lam'ayunyotoka.

7 Latuyalaka ayunyolembeia atunyi anyu, wayunela dia ndo la nyu. Vo wayuya lu mbuka otoi, ku wayulawa la ntundu kanyu lu mbuka esambeli. 8 Latuyalaka ayunyotshokolaka lu apenge ndu lu elimu tshe watunyutshaka. Ndi ayunyotshokolaka lu kete yambundunyusha. 9 Latuyalaka ayunyushikike dia nyu ndjala wudja andi w'ekila, uku akandanyutshibela, naka nyu nyayulamaka elemba wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, 10 okone wedja tshe wa la kete wayena vati: Nyu nyambetama lu lukumbu la Latuyalaka, ku vo wayunyuka woma. 11 Latuyalaka ayunyufudia lu ongonyi, lu diwutshi, lu diutelula dia ngombe yanyu, ndu lu elua w'uma lu dikambu dianyulu, lu kete yakatshibela Latuyalaka washenyu dia nyusha. 12 Latuyalaka anyunyudihwelaka ulungu, eumbelu kandi k'ololo, dia ndoshiya kete yanyu mvula l'etena kayo, ndu dia ntshokola elimu tshe wayunyukambaka. Nyu nyayosondjaka wedja efula diango, keli nyu hanyuyala la uhumba wa nsomba diango. 13 Latuyalaka ayunyete ete, aha wela; nyu nyayuyalaka paka ladiku, aha la tshina, naka nyu nyayukitanyia dia nama la ntsha elemba wa Latuyalaka Unyashungu anyu, wamumunyudjela elo; 14 naka nyu hanyetola lu lunya la pami kana lu lunya la lomoso uma l'elemba wamumunyudjela elo la ntsho latuyanga ditemolatemola dia dikambela ulimu.

***Mananu le Akanga w'Uhedia
(Lew. 26:14-46)***

15 Keli naka nyu hanyukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, kana nama la ntsha elemba la adjangu andi tshe wamumunyudjela elo, mananu nye tshe yayunyuhulwela, yayuya le nyu. 16 Mananu yayuyala l'usumba ndu yayuyala l'usui. 17 Mananu yayuyala lu asaka ndu lu kenga yatunosohanyaka mbu ya nde. 18 Mananu yayuyala le an'anyu, le elua w'uma lu dikambu dianyulu, le efulanelu ka ngombe yanyu la ekoko anyu. 19 Mananu yayuyalaka le nyu ndu lam'ayunyotoka, ndu kayuyalaka le nyu lam'ayunyutumbaka.

20 Latuyalaka ayunyutumela mananu, ufutanu ndu lukulu l'engeno lu akambu tshe wayunyutshaka, edjandulam'ayunyulanyema la nshila shashimuya dikambu dia etsha anyu wa kolo, ne dia nyu nyambonseka. 21 Latuyalaka ayunyumamanya la asui, edja ndu lam'ayunyushila lu kete yatanyatshu

dia ntukita. 22 Latuyalaka ayunyusuyaka la diondjelo, dimba dja, adada, luhalagi la owo a wulu, elungwelu ka tumbatumba la ukandu. Vo wayunyohenyakenyaka edja ndu lam'ayunyulanyema. 23 Ulungu weli ladiku di'ete anyu ayuyala ohotela, ku kete yeli la tshina dianyulu yayuyala luwulu. 24 Latuyalaka ayunyoloshiya efushi la ditshu lu dihuli dia mvula. Vo wayoloka uma l'ulungu, edja ndu nyambulanyema.

25 Latuyalaka ayukimanyia atunyi anyu dia vo nyolembeia. Nyu nyayutsho lu mbuka otoi dia ntalasha, ku nyu nyayalawo lu mbuka esambeli. Nyu nyayutasekasekamaka l'atei a waulelu tshe wa la kete. 26 Edu anyu wayuyala ma dia fudu tshe ya l'ulungu, ndu dia nyama ya la kete. Nduku untu layuyitshanya. 27 Latuyalaka ayunyusuya la adada wa l'Edjibitu, mbudi-usui, puti, la ahaka, wahanyeyi nkono. 28 Latuyalaka ayunyudjuya aladi, ayunyete tutshungu, ayunyukia tumba tshimba. 29 Nyu nyayamamba unya l'atei ote, uk atamambaka kana tshungu lu udjima. Nyu hanyuhumo lukulu l'olo l'elimu anyu. Vo wayunyengiyaka, wayuvaka diango dianyulu nshi tshe, ku nduku untu lanyamela. 30 Nyu nyayambela wadi, ku apami akina wayeyana la wo. Nyu nyayuhika mvudu, ku hanyudjase loko. Nyu nyayune ekodi w'elua lu dikambo, ku hanyole elua uma loko. 31 Ngombe yanyu yayudiakema la ntundu kanyu, ku nyu hanyuyile. Punda yanyu yayosama la ntundu kanyu, ku hanyuyikaluyayo. Ekoko anyu wayukimwama le atunyi anyu, ku nduku untu layunyoteketela. 32 An'anyu w'apami la an'anyu w'amantu wayukimwama le wudja ukina, nyu nyayena dikambu diako, ku ashu anyu wayulingalingaka la lushi la lushi lu dikambu diawo, keli anyu anyu hawuyala la wulu. 33 Wedja wahanyeyi wayole elua wa kete yanyu la waho tshe w'ulimu anyu. Nyu nyayohenyakenyamaka, nyayohotshahotshamaka tena tshe. 34 Akambu watunyenaka wayunyudjuya aladi. 35 Latuyalaka ayunyusuya la adada wa wulu waheyi nkono, lu adui ndu l'ekulu, umak'esi akaka anyu pulu ndu ladiku dia ete anyu.

36 Latuyalaka ayunyotola, nyu la khum'ekanga kanyu, utsha lu wudja wahanyeyi, ndu waki washenyu kumbeya. Ku nyu nyayutotemola ditemolatemola, di'etamba ndu di'ave leko. 37 Nyu nyayuyala engo ka nyetete le antu, engo ka yukedi ndu engo ka tola l'atei a wedja

tshe wayunyolombola Latuyalaka. 38 Nyu nyayotola wehu efula wa ntune lu dikambo, keli nyayuna paka yema tshtshe, ne dia endjo wayumana tshe. 39 Nyu nyayune ekodi w'elua lu dikambo, nyayelongosolaka, keli hanyumba elua uma loko, kuyanga no ashi awo w'elua, ne dia kusu yaye. 40 Nyu nyayuyala la etamba wa mbeli lu dikambo dianyu tshe, keli hanyushinula iso ka mbeli yawo, ne dia wayololololo ntundu watatshundi. 41 Nyu nyayuta ana apami la ana amantu, keli vo hawuyala wanyu, ne dia wayotolama lu fumbi. 42 Endjo wayole etamba anyu la diango di'uma lu dikambo dianyu tshe. 43 Angendangenda weli l'atei anyu wayutabiyamaka ladiku dianyu, ku nyu nyayutakitshakishamaka. 44 Vo wayunyosondja, keli nyu hanyuwosondja. Vo wayuyala ote, keli nyu nyayuyala wela. 45 Mananu nye tshe yayunyuhulwela, yayunyuyela, yayuyala ladiku dianyu, edja ndu nyambulaneyema ne dia nyu kunanga aui wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nkityania elembe andi ndu adjangu andi wakandanyudjanga. 46 Mananu yako yayuyalaka uku tulimbitelu l'akambu wa mamba le nyu, ndu le tukanula tanyu pundju.

47 Ne dia nyu kunkambela Latuyalaka, Unyashungu anyu, ulimu l'ongenongeno ndu l'utema tshe lam'akinyu la etshoko efula, 48 diako mbayunyutukambela atunyi wayunyutumela Latuyalaka ulimu lam'enyu la ndjala, la pusa k'ashi, la utakataka, ndu la ehumba wa diango tshe. Ndi ayunyukeleka koho ya mbulu, edja ndu ndi ambunyushila. 49 Latuyalaka ayunyutumela wudja omotshi w'etali uma la kuma ka kete. Vo wayuya esadi uku fudu ka pungu, wudja weli la oteketa wahanyuki. 50 Wudja weli la dundji dia ngala, wahalemia usumbi, kuyanga mbuka ona ketshi. 51 Vo wayumana tana tanyu ta dungalunga la mbu ya nde ya lu dikambo dianyu, edja ndu nyu nyambulaneyema. Vo hawunyutshikela epunga, wanu w'eyuyu, biso, tana ta ngombe kuyanga tana t'ekoko, edja ndu vo wambunyushila ushiki. 52 Vo wayunyudinga kwi lu esumba anyu tshe, edja ndu peli dianyu di'etali ndu dia wulu diakanyekamaka, diambunyuko lu kete yanyu tshe. Vo wayudinga kwi lu esumba anyu tshe wa lu kete yakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. 53 Lam'ayunyudinga atunyi anyu, nyayuyala la asui la ohenyohenyo, nyayole emunyi wa an'anyu w'apami la wa an'anyu w'amantu

wakanyusha Latuyalaka, Unyashungu anyu. 54 Pami k'ololo kahatukeketshaka utema l'atei anyu, ayuyala kanga unyishi le onangu, le wadendi lalangandi ndu le an'andi wutshikadi. 55 Ndi hasha nduku otoi l'atei awo umunyi wa an'andi walendi, ne dia nduku engo kambutshikala la ndi uma l'ohenyohenyo la asui, ne dia atunyi anyu wunyudingi lu esumba anyu tshe. 56 Umuntu l'ololo lahatukeketshaka utema l'atei anyu, lahatukindjikiyaka kindu, ayuyala kanga unyishi le umendi lalangandi, le on'andi la pami ndu le on'andi la umuntu. 57 Ndi ayole wetshi watutoka la ona ndu on'andi la tshtshe lu usheshe, ne dia uhumba wa ma, ne dia ohenyohenyo la asui w'atunyi anyu wunyudingi lu esumba anyu.

58 Naka nyu hanyulami ndu hanyutshi aui tshe w'olembone wufundami lu buku ne, ndu naka nyu hanyuki lukumbu la lutumbu ndu la mamba la Latuyalaka, Unyashungu anyu, woma, 59 ndi ayunyusuya, nyu la tukanula tanyu, la asui wa mamba, ee, asui wa wulu wahashili esadi, la kandji ya wulu, yahakono esadi. 60 Ndi ayunyukia ndu dandulandu tshe dia l'Edjibitu, diakanyukaka woma; dio diayunyukimela wulu. 61 Wehu tshe wa kandji ndu w'asui wahafundami lu buku ne di'olembone, mbayunyukia Latuyalaka, edja ndu nyu nyambulaneyema. 62 Kuyanga nyu nyaki efula uku toto ta l'ulungu, nyu nyayutshikala djuu ya tshtshe, ne dia nyu kunkitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu. 63 Uku akangenangena Latuyalaka dia nyutshela ololo la nyufudia, mbayongenangena Latuyalaka dia nyulanya la nyushila. Nyu nyayunyema uma lu kete yatanyatshu la ntukita. 64 Latuyalaka ayunyuhandjula l'atei a wedja tshe, uma la kuma kemotshi ka kete pulu ndu la kuma kekina. Nyu nyayutatamolaka ditemolatemola di'etamba la di'ave diahaneyeyi, ndu diaki washenyu kumbeya. 65 Nyu hanyenaki olo l'atei a wedja ene, ekulu anyu hawuyalaki la munuya. Latuyalaka ayunyusha etema w'ehenyohenyo, ashu w'ulingulingu la etema w'ekiyano. 66 Nyumu yanyu yayuyalaka la ukananu: nyayukaka woma ndu la yanyi ndu l'utshu, asulu anyu wayuyalaka ladiku atu. 67 Uma lu woma wayunyuka l'etema anyu ndu lu akambu wayunyena l'ashu anyu, mbayunyukumbula la pindju nyati: Utunduyala, ayali dikolo li! Ndu la dikolo nyati: Utunduyala, ayali pindju li! 68 Latuyalaka ayunyukaluya ntu l'Edjibitu lu mashua, lu mbuka, kakamanyutelaka

nti: Hanyuyukiena ntu! Nyu nyayulanga ndjasundja le atunyi anyu, dia ndjala fumbi y'apami la fumbi y'amantu keli nduku untu ayunyusumba.

Sheki Yakadji Latuyalaka la Isariyele lu Kete ya Moaba

29 On'eli aui wa sheki yakadjangela Latuyalaka Mose, dia mbidja l'asi Isariyele ladiku dia sheki yakandatadji la wo la Horeba.

2 Mose aketi asi Isariyele tshe, akawatela ati: Nyu nyakenyi akambu tshe wakatshele Latuyalaka Farayo, ekambi andi la kete yandi tshe ya Edjibitu lu ashu anyu. 3 Ashu anyu wakenyi ahimbela wa mamba, tulimbitelu la akambu aku wa mamba. 4 Keli edja ndu elo, Latuyalaka atanyusha etema wa mana fundu, ashu wa mena, la atui wa mbuka. 5 Dimi lakanyolombola l'usui deku akumi anei; ahondo anyu kundjala emusu, ndu sabata ya l'ekulu anyu kunana. 6 Lu nshi sho, nyu konde mampa, kono wanu kuyanga dinono dia wulu, dia nyu mbeya nyati: Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu anyu. 7 Lam'akanyakumi lu dihuli ne, Sihona, khum'ekanga ka Heshibona, la Onga, khum'ekanga ka Bashana, wakayi dia ndjutolosha, keli shu takalembia. 8 Shu takahotola kete yawo, takayisha asi Rubena, asi Ngada la etenyi ka hendi k'asi Manase ukito. 9 Okone nyukita nyia aui wa sheki nye la mbatsha, mbayunyuhumo lukulu l'olo lu akambu tshe wayunyutshaka.

10 Nyu tshe nyambemala elo la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu: ete wa khumbu yanyu, dihangamendi dianyu, elombodi anyu wa ta, apami tshe wa Isariyele 11 ndu wadienyu, an'anyu wa tshitshe, angendangenda tshe wudjashi l'atei a pangu yanyu, uma le amunyi wa kunyi pulu ndu le amambi w'ashi. 12 Nyambemala dia nyu mboto lu sheki ya Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu sheki yakandanyudjela kame la etshibelu; 13 dia ndi nyushikike dia nyu ndjala wudja andi umaka elo, la dia ndi ndjala Unyashungu anyu hita, uku akandanyutela ndu uku akandatshibela washenyu, Abarahama, Isaka la Jakoba. 14 Dimi haladji la nyu sheki nye la etshibelu kene nyu nyame atu, 15 keli kame la wane wemadi la su lane elo la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu asu, ndu kame la waku waha l'atei asu elo.

16 Nyu mbeyaka uku akatadjashi lu

kete ya Edjibitu, ndu uku akatayalekanaka wedja weli lu mbuka kakatayetaka. 17 Nyu nyakenyi akambu awo wa wononyi ndu dikishi diawo di'etamba la dia ave, dia fesa la dia paunyi, dieli l'atei awo. 18 Nyewo, pami, umuntu, khumbu, kana diuhu dimotshi diambukadimo etema awo elo uma le Latuyalaka, Unyashungu asu, dia ntsho dia ntemola ditemolatemola dia wedja eku, tadiuyalaki l'atei anyu. Udiu watutungaka elua wa lolengo ndu w'ululu tawuyalaki l'atei anyu. 19 Okone lam'ayuka untu ako aui wa daka ne, ndi atukuyasema l'utema andi ati: Dimi layuyala la ki, kuyanga layuyala la lunyu l'utema ami. Dikambu so mbeyaka minya ashashi ndu wumu pupu. 20 Latuyalaka hūdimanyia. Keli kele la kandjema ka Latuyalaka wayufulanela le pami kako, la mananu tshe yufundami lu buku ne yayuya le ndi. Ku Latuyalaka ayudimula lukumbu landi uma l'esi ulungu. 21 Latuyalaka ayuwatula uma lu wedja tshe wa Isariyele, dia ndi nsuyama la mananu tshe ya sheki yufundami lu buku ne di'elembe. 22 Lu lolonga layayi, an'anyu wayula l'okongo anyu, la angendangenda wayuya uma lu kete y'etali, lam'ayuwena asui la kandji yambutumela Latuyalaka wudja uku, —wayuta vati: 23 Kete yako tshe yaya mboko ya dja la leho lutu, utshumba a wuki, wahatumbi wuhu, wahangonya elua kuyanga mbudia adiyu, uku akalanya Latuyalaka Sodoma la Ngomora, Adema la Zeboyima lam'akindi la kele la ududu. 24 Ee, wedja tshe wayumbwana vati: Okoko wana wambutshela Latuyalaka kete nye okone? Na kitshimudi ka luhalandi la kele kene ka mamba? 25 Ku antu wayuta vati: Ne dia vo wakaseke sheki yakadji Latuyalaka, Unyashungu a washewo la wo lam'akandakundja uma lu kete ya Edjibitu; 26 ne dia vo wakatshu dia ntukambela ndu dia ntemola ditemolatemola diakiwo kumbeya la diakindi kumbasha. 27 Diako mbakuki Latuyalaka kete nye kele, mbakandayitumela mananu tshe yufundami lu buku ne. 28 Okone Latuyalaka akawanya uma lu kete yawo la kele, la ududu ndu la yenyi ya wulu, mbakandatuwakadja lu kete kina, uku wewo elo.

29 Akambu wushami weli wa Latuyalaka, Unyashungu asu. Keli akambu wambushwama weli wasu ndu w'an'asu pundju, dia shu mbeya ntsha aui tshe w'elembe.

Akambu Wahumba Isariyele Ntsha dia Vo Nkalula la Ntshokwama

30 Lam'ayuya akambu ane tshe le nyu, otshoko la mananu, wamumukitsha la ntundu kanyu, nyu nyayuwauho lam'ayunyuyala l'atei a wedja tshe wambunyutshanya Latuyalaka, Unyashungu anyu. 2 Nyukaluli le Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndu nyu ndu an'anyu, nyukitanyia diui diandi lu akambu tshe wamumunyutela elo, la etema anyu tshe ndu la nyumu yanyu tshe. 3 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyunya uma lu lohomus, ayunyuka ketshi; ayukalula dia nyusanganya uma l'atei a wedja tshe wambundunyudianganya. 4 Kuyanga nyu nyayosekwama pulu ndu la kuma k'ulungu, Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayutunyuyanga leko, ayutunyosa ntu. 5 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyela lu kete yakakiti washenyu, dia ndu nyu yikita. Ndi ayunyongonya, ayunyufudia efula uleki washenyu. 6 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayukidia etema anyu la etema wa tukanula tanyu, dia nyu mbûka ngandji l'etema anyu tshe ndu la nyumu yanyu tshe dia nyu ndjala la lulumbi. 7 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayahe mananu nye tshe ladiku di'atunyi anyu ndu dia waku watunyuhetshaka la watunyusuyaka. 8 Ku nyu nyayukalula le Latuyalaka, nyayukitanyia aui andi ndu nyayutsha elemba andi tshe wamumunyudjela elo. 9 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayunyongonya otekoya lu elimu tshe w'anya anyu, lu diutelu di'an'anyu, di'ana wa dungalunga dianyu ndu la diango dia lu dikambo dianyu. Latuyalaka ayunyenya olo lu nyongonya uku akandenyaka washenyu, 10 naka nyu nyayukitanyia diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia nama elemba andi la adjangu andi wufundami lu buku ne di'elemba; ndu naka nyayukadimo le Latuyalaka, Unyashungu anyu, la etema anyu tshe ndu la nyumu yanyu tshe.

11 Olembe one wamumunyudjela elo, hawunyuleki wulu, ndu vo kema etali uma le nyu. 12 Vo kema l'ulungu, lene ukukinyu mumbwana nyati: Ayutudela l'ulungu dia ntutoselawo, ndu ayututelawo dia shu ndjuwuka, ndu dia shu ndjutsha? 13 Ndu vo kema la wedi w'ashi a waki, lene ukukinyu mumbwana nyati: Ayututehwela la wedi w'ashi a waki, dia ntutoselawo, ndu ayututelawo dia shu ndjuwuka, ndu dia shu ndjutsha? 14 Keli olembe ako weko lasuki la nyu. Vo weko l'enyoy anyu ndu l'etema anyu, dia nyu mbeya mbutsha.

15 Enda, dimi lambukitsha lumu la ololo, nyoi la kolo la ntundu kanyu elo. 16 Naka nyambukitanyia elemba wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, wamumunyudjangelala elo, lu mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ngandji, lu nkendakenda lu mbuka yandi, lu nama elemba andi, aui andi, la adjangu andi, ku nyu nyayuyala la lulumbi ndu nyayufulanela. Okone Latuyalaka, Unyashungu anyu, ayea nyotshokola lu kete yatanyatshu la. ntukita. 17 Keli naka etema anyu wambukadimo, diaha nyu nkitanyia olembe one, ndu nyambukutwama le ditemolatemola, dia ditemola la dikambela ulimu, 18 dimi lambunyutela elo nti: Nyu nyayulanyema; nyu hanyututshikala edja lu kete yatanyatshu la ntukita lam'ayunyuteho Jorodana. 19 Dimi lambeta ulungu la kete emenyi lu dikambu dianyu elo nti: Dimi lambukitsha lumu la nyoi, otshoko la mananu la ntundu kanyu. Okone nyosonole lumu, dia nyu la an'anyu ndjala la lulumbi, 20 lu mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu, ngandji, lu nkitanyia diui diandi ndu lu mbumamema. Ne dia uma lu dikambu ne, mbayunyukundja lumu la lulumbi, mbayunyeyi ntudjase lu kete yakatshibe Latuyalaka dia mbisha washenyu, Abarahama, Isaka la Jakoba.

Jashua Ambosonwama Ukito wa Mose

31 Mose akatetemala mvutela Isariyele aui ane tshe. 2 Ndi akawatela ati: Dimi lambuyala deku lukama la akumi ahendi elo. Dimi handjeya nyolombola ntu. Ndu Latuyalaka akamvutela ati: We huteho Jorodana nye. 3 Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndame ayuteho la ntundu kanyu. Ndi ayutulanya wedja tshe weli la ntundu kanyu, ku nyu nyayekita. Jashua ayuteho la ntundu kanyu, uku akati Latuyalaka. 4 Latuyalaka ayutushela wedja ako uku akandatshele Sihona la Onga, khumi ya dikanga y'asi Amora, lam'akandâlanya, kame la kete yawo. 5 Latuyalaka ayunyukimwelawo, ku nyu nyayatshele uku elemba tshe wakamanyudjela. 6 Nyukikitali, nyuyali la dihunga! Tanyuwaukaki woma, tanyuwatelaki asulu, ne dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, ndame ayutsho la nyu. Ndi hunyukimo, kuyanga yoseka.

7 Mose aketi Jashua, akawatela la ntundu ka Isariyele tshe ati: Ukikitali, uyali la dihunga! ne dia we kayutsho la wudja one utsha lu kete yakatshibela Latuyalaka washewo dia mbasha ukito, we kayuwakumia lu kete y'ukito. 8 Latuyalaka

ndame ayutatshokaka la ntundu kanyu; ndi ayuyalaka la ye. Ndi hukukimo, kuyanga nkoseka. Tukaki woma, kuyanga nshisha dihunga.

9 Mose akafundi elembe ene, akawesha elombedi, ana wa Lewi, watembaka oshete wa sheki wa Latuyalaka, ndu dihangamendi tshe dia Isariyele. 10 Mose akawatela ati: L'ekumelu ka deku esambeli tshe, l'etena kakawashikike l'eleku k'etshungwelu, lu nshi ya waki ya tutumbutumbu, 11 lam'ayuyaka asi Isariyele tshe dia ndjenama la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu anyu, lu dihuli diayundonola, kanyalaki elembe ene la ntundu k'asi Isariyele tshe dia vo mbuka. 12 Kanyusanganya antu, apami, amantu, ana wa tshitshe, la angendangenda wudjashi l'atei w'esumba anyu, dia vo mbuka la mbeka lama mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu woma, la dia nama ololo dia ntsha aui tshe w'elembe ene. 13 Ku an'awo wahatalimbite, wayuka ndu wayeka lama mbuka Latuyalaka, Unyashungu anyu, woma, tena tshe diayunyuyalaka la lumu lu kete yatanyatshu la ntukita lam'ayunyuteho Jorodana.

14 Latuyalaka akatela Mose ati: Ulungi, nshi yambusukana ya we mvo. Eti Jashua, nyutemali lu luudu l'esanganelu la dipema, dia dimi ntuwusha okende ami. Ku Mose la Jashua wakatemala lu luudu l'esanganelu la dipema. 15 Ku Latuyalaka akene lu luudu la dipema lu ekoho ka dingi. Ekoho kako ka dingi kakemala ladiku dia suku dia luudu la dipema.

16 Latuyalaka akatela Mose ati: Ulungi, we utsha ntsho le washo. Ku wudja one wayunela, wayonseka, wayulanya sheki yakamadji la wo, wayekesanela la ditemolatemola di'angendangenda dia lu kete, lene atawatshu. 17 Ku lushi lako, dimi layuwauka kele ka wulu, layaseka, layuwashe elundji kami, ku vo wayulanyema. Akambu wa kolo efula ndu w'asu wayuya le wo. Ku l'etena kako, vo wayumbwana vati: Aha ne dia Unyashungu asu kema l'atei ase, mbambuya akambu ane wa kolo le su? 18 Mete, dimi layuwashe elundji kami lushi lako, ne dia kolo tshe yayuwutsha lam'ayuwukadimo utsha le ditemolatemola. 19 Kakiane ufundji usambu one, uwetsha asi Isariyele. Uwudji l'enyoy awo, dia usambu ako ndjala omenyi ami le asi Isariyele. 20 Lam'ayumakumia lu kete yuludi too l'awe la usanga, yakamatshibi dia mbisha washewo, lam'ayuwolekaka,

ayuwulutaka, ayuwununa, vo wayukadimo utsha le ditemolatemola, wayudikambela ulimu. Ku vo wayomonyola, wayudiaka sheki yami. 21 Okone lam'ayuya akambu efula wa kolo la ehonyohonyo le wo, usambu one mbayuyala omenyi l'asami la wo (ne dia vo hawuhame, wayutshikalaka l'enyoy wa tukanala tawo). Dimi mbeyaka sangweyu diasanguyawo l'etema awo kakiane, ntundu dimi latakumia lu kete yakamatshibi dia mbasha. 22 Okone Mose akafundi usambu one lushi lako, akawetsha asi Isariyele.

23 Latuyalaka akasha Jashua, on'a Nuna, okende, akati ati: Ukikitali, uyali la dihunga, ne dia we kayukumia asi Isariyele lu kete yakamatshibi dia mbasha; dimi layuyalaka la ye.

Ekitshelu ka Buku di'Elembe l'Umamu wa Oshete wa Sheki

24 Lam'akashidiya Mose nfunda aui w'olembone one lu buku, 25 Mose akatela asi Lewi, wakatembaka oshete wa sheki wa Latuyalaka, ati: 26 Nyose buku ne di'elembe, nyudikitsha l'umamu w'oshete wa sheki wa Latuyalaka, Unyashungu anyu, dia dio ndjala omenyi loko dikambu danyu. 27 Dimi mbeyaka nti: Nyu nyeko akanga w'uhendudi la ete wulu. Enda, naka nyu nyeko la uhendudi le Latuyalaka lam'ekemi la lumu l'atei anyu elo, keti huki lambuvo! 28 Nyusanganya dihangamendi tshe dia wudja la elombodi anyu wa to la ntundu kami dia dimi ntatshi aui ane lu atui awo, ku layuwaetela ulungu la kete emenyi. 29 Dimi mbeyaka nti: L'okongo wa nyoi kami, nyu nyayutsha kolo, nyayetola uma lu mbuka kakamanyudjangela. Ku elanyelu kayuya le nyu lu nshi yayayi, ne dia nyu nyayutshaka kene keli kolo lu ashu wa Latuyalaka. Nyu nyayuwukia kele uma l'ulimu wa anyu anyu.

Usambu wa Mose

30 Mose akatela ului tshe wa Isariyele aui w'usambu one, edja ndu lam'akawashili, ati:

32 Ulungi li, uhuke tui keli ntekete! Kete li, ulungi aui uma l'unyo ami! 2 Wetshe lu ami walokaki uku mvula, Aui ami walokaki uku lopepe, Uku tshokotoko ya mvula lu adiyu w'omongela, Uku lunyuki la mvula lu adiyu w'etali! 3 Ne dia dimi layusanya lukumbu la Latuyalaka. Nyutumbuli Unyashungu asu! 4 Dive dia wuki, ulimu andi weli uluwanyi; Ne dia

EUHWELU K'ELEMBE

mbuka yandi tshe yeli sambu k'ololo. Unyashungu a kolamelu, aha la kolo, Ndi eli ololo ndu usimbwi. 5 Vo wakayalanya le ndi, Vo kema an'andi ntu, ne dia vo wakayala la awadi. Vo weli lolonga la kolo ndu lahasimbwi. 6 Undi nyu nyambukitshiya Latuyalaka unungu wa dikambu ne, Nyu akanga a dinginya ndu waha la yimba? Aha ndi keli shenyu la utungi anyu, Lakanyutungi ndu lakanyushikike uka? 7 Nyuhoki nshi y'edjedja, Nyukani yimba dia deku dia nonga efula. Nyumbuli washenyu akambu ane, ku vo wayunyumanyawo fundu; Ndu esumbi anyu, ku vo wayunyutelawo. 8 Lam'akasha Khum'Ulungu wedja kete ukito, Lam'akandatanya ana w'antu. Ndi akashikike elelu a wedja Lu yediko y'efula k'ana wa Unyashungu. 9 Etenyi ka Latuyalaka keli wudja andi, Jakoba keli etenyi kandi k'ukito. 10 Ndi akutani l'usui wa shenga, Ndu l'usui wa shenga weli la adikitu a woma. Ndi akudingi, akawumbi ololo, Akulami uku on'a su. 11 Uku atuhashahashaka pungu kefu kato, Atutuhahuhaka ladiku dia an'ato, Atutusimbulaka ahafu ato, atutuwaosaka, Atutuwaembaka ladiku dia sala yato, 12 Mbakalombola Latuyalaka ndame wudja andi, Nduku etemolatemola k'asi wedja kaki kame la ndi. 13 Ndi akawudiya lu ahuli wa ladiku wa la kete, Ku Isariyele akalekaka diango uma lu dikambo; Ndi akuhihiaka usanga w'uma lu dive, Ndu iso uma lu dive dia wulu. 14 Okone we akalekaka mateka wa ngombe, la awele w'ekoko, Kame la wata w'esongo w'ekoko ndu a waumi w'ekoko, Ngombe ya Bashana la mbudi, Kame l'epunga wuleki amena — Ndu l'ashi wa tilili w'elua wakanyanokaka wanu. 15 Keli Jeshuruna akanuni, ku akatomboko; We akanuni, akayala wuki, akayala dimba ashi atu! Ku ndi akaseke Unyashungu, lakutungi, Akonyola Dive dia wuki dia panda kandi. 16 Vo wakawukia kandjema ne dia ditemolatemola di'angendangenda, Wakawukia kele l'akambu awo wa wononyi, 17 Vo wakalambula djimu dieli kema Unyashungu, Ndu ditemolatemola diakiwo kumbeya. Ee, ditemolatemola di'eyuyu diambu yala paka nshi nye, Diaki washenyu kumbuka woma. 18 We akaseke Dive dia wuki diakakutungi, La ambuhela Unyashungu lakakutuya. 19 Latuyalaka akenyi dikambu ne, akuki kele, Ne dia ohenyohenyo wa an'andi w'apami la w'amantu. 20 Ndi akati ati: Dimi layuwashe elundji kami, Dimi layenda

uku ayuyala ekumelu kawo; Ne dia vo weli wudja wa kolo, Ana waha la kolamelu. 21 Vo wambumbukia kandjema le wane waha etemolatemola; Wakambukia kele ne dia dikishi diawo di'anyanya. Okone ndu dimi layuwautsha kandjema le wudja waha wudja; Layuwautsha kele le wudja waha la yimba. 22 Ne dia dja ya kele kami yamboheta wulu, Yambulunguya pulu ndu l'esi a Dihuli di'edu, Yambulunguya kete la diango diawo, Yambulunguya atshina w'ekungu. 23 Dimi layomotsha kolo diwenga ladiku diawo; Dimi layushila pitu yami tshe lu mbatsheta. 24 Vo wayonda la ndjala, wayushila la luhaladi l'etshumbelu, Ndu la kandji ya lolengo. Dimi layatumela nyama ya ngala La diango diayakutula dia lolengo dia lu ditshu. 25 L'andja, vo wayushila vati: Yombo; Ku lu mvudu, la woma: Akambu ane wayuya le olongo a pami ndu le usekaseka w'emuma, Le on'ashashi ndu le usumbi. 26 Dimi lutulanga mvuta nti: Mbahandjuli etali, Nshisha euhwelu kawo l'atei antu. 27 Keli dimi lakuki hyediya y'ote y'utunyi woma, Ne dia atunyi awo watukunga lu tukanyi tawo, Ne dia vo wayushila vati: Lunya lasu leko wulu, Latuyalaka kuntsha akambu ane tshe. 28 Vo weli wudja wakashisha yimba, Ndu waha la ewu. 29 Utunduyala wayali la yimba, vo wutulimbikela dikambu ne, Vo wututshikitanya akambu awo wa ndjihelu la w'ekumelu. 30 Ngandi ukuki untu otoi mbitshanya antu kinunu, La antu ahendi Ndo ta l'antu nunu dikumi, Aha tshikima Dive diawo dia wuki ambasundja, Latuyalaka ambakimo? 31 Ne dia dive diawo kema uku Dive diasu dia wuki, Ndu atunyi asu vame wambuyala esambudi. 32 Ne dia ekodi awo w'elua weli kuno y'uma la Sodoma La y'uma lu dikambo dia Ngomora; Elua awo weli elua wa lolengo, La sandji diawo dieli ululu; 33 Wanu awo weli lolengo l'elui, Ee, lolengo la wulu l'akhuha. 34 Lolengo lako halumbami lasuki la mi, Haludihami lu aumbelu ami uka? 35 Somboya eli dikambu diami, ndu difutu, Lam'ayoselo ekulu awo! Ne dia lushi l'elanyelu kawo aya suki, La elumbwelu kawo kambuya esadi. 36 Latuyalaka ayamela wudja andi; Ayuka ekambi andi ketshi Lam'ayundena ati: Wulu awo ambu shila, La nduku otoi wekeko, fumbi kana luyadjasedi. 37 Ku ndi ayumbula ati: Lend'eli ditemolatemola diawo, Dive diakawashamaka, 38 Diakalekaka wata wa nyama y'elambu awo, Diakanokaka wanu w'elambu awo wa dinono? Dio diuneli,

dianyukimanyia, Dio diayali elamelu kanyu! 39 Nyeyi nyati: Paka dime, keli Unyashungu, Nduku etemolatemola keko kame la mi, Dimi katudiakaka ndu kateteka la lumu, Dimi katuhumuyaka ndu katokonoyaka. Nduku leya mpotola engo uma lu lunya lami. 40 Ne dia dimi lambeme lunya lami utsha l'ulungu, Lambutshiba nti: Uku wemi la lumu pundju! 41 Naka layudja yombo yami ya ngadimo diesa, La lunya lami layukime sambu k'ololo, Dimi layosomboya atunyi ami, Layusuya wane watumpetshaka 42 Dimi layete pitu yami dikila tu, Yombo yami yayutundutunduya emunyi awo — La dikila di'adjakemi la dia fumbi, Di'uma l'ete w'ewandji w'utunyi. 43 Nyu wedja, nyanduli wudja wa Latuyalaka, Ne dia ndi ayosomboya dia dikila di'ekambi andi, Ayosomboya atunyi andi, Ku ndi ayutungela kete yandi la wudja andi ekesanelu.

44 Mose akayi akasanyia antu aui tshe w'usambu one, ndi la Jashua, on'a Nuna. 45 Lam'akashidiya Mose nteketa aui ane tshe le Isariyele, 46 ndi akawatela ati: Nyulami aui ane tshe wamumunyutela elo l'etema anyu, dia nyu mbatela an'anyu, dia vo nama la ntsha aui tshe w'olemba one. 47 Ne dia dikambu ne kema dikambu dia tshitshe le nyu, dio dieko lumu lanyu. Uma lu dikambu so mbayuyala nshi yanyu efula lu kete yatanyatshu dia ntukita lam'ayunyuteho Jorodana. 48 Ku lushu lako, Latuyalaka akatela Mose ati: 49 Umbeli l'ukungu one w'Abarime, Ukungu a Nebo, weli lu kete ya Moaba, welanedi la Jeriko; kutendi kete ya Kanana, yamumusha asi Isariyele sangu. 50 Kutuvu l'ukungu watayatshe dia ntumbela, kututshu le washo, uku akavu onanyo Arona l'Ukungu a Hora, ndu uku akandatshu le washu, 51 ne dia nyu nyakashisha mbetawo le mi l'atei w'asi Isariyele, lu ashi wa Meriba ka la Kadesha, l'usui wa shenga wa Zina; ne dia nyu konemiami uku one leli ekila l'atei w'asi Isariyele. 52 We ayutena kete la ntundu kaye, keli we hukuma leko, lu kete yambumusha asi Isariyele.

Mose Ambotshokola Asi Isariyele

33 Otshoko wakatshokola Mose, untu a Unyashungu, asi Isariyele ntundu ka nyoi kandi one. 2 Ndi akati ati: Latuyalaka akayi uma la Sinai, Ndi akahutwela uma la Seire, Akahetela ngaingai uma l'Ukungu a Parana. Ndi akayi uma le nuu dikumi di'ekilami La dja yaheta lu lunya landi la pami. 3 Ee, ndi akuki wudja andi ngandji;

Wane tshe wakakidiama le ndi, waki lu lunya landi. Vo wakayeli wanya aye, Watulungulaka elombwelo uma le ye, 4 Lam'akatudjela Mose olembe, Uku sangu le ului wa Jakoba. 5 Ku Latuyalaka akayala khum'ekanga ka Jeshuruna Lam'akasanganyema ete a wedja, Wauhu tshe wa Isariyele kame. 6 Rubena ayali la lulumbi, tavokaki, Antu andi tawuyalaki yema tshitshe! 7 Ndi akati aui ane lu dikambu dia Juda ati: Latuyalaka li, uki diui dia Juda, Ukaluya utsha lu wudja andi. Anya andi wayali wulu, Ukimanyia dia nembia atunyi andi! 8 Ndi akati lu dikambu dia Lewi ati: Usha Lewi loyombo l'aloho "Uluwanyu," La loyombo l'aloho, "Usasi," le ulangimi aye, Yako yakayedika la Masa, Yakayadi tamu lu ashi wa Meriba. 9 Lewi akati dia shi la nyangu ati: Dimi kumbaenda. Ndi kumbeya anangu ati: Analingu mbewo, Ndi kunimbitela kuyanga an'andi hita, Vo wakakitanyika diui diaye. Ndu wakalamaka sheki yaye. 10 Vo wayetshaka Jakoba adjangu aye, La Isariyele elembe aye; Vo wayukitsha malashi la ntundu kaye, La elambu tshe wa lutshumba ladiku dia ediakulu kaye. 11 Latuyalaka li, otshokole ukundji wa Lewi! Etawo ulimu w'anya andi! Owediawedia ekongo w'apetshi andi, A waku watahetshaka, vo tawunelaki ntu. 12 Ndi akati lu dikambu dia Bendjamina ati: Ulangimi wa Latuyalaka, ayudjaseka ki lasuki la ndi. Latuyalaka ayukumbaka yanyi tshe, Ayudjaseka l'ahaka andi. 13 Ndi akati dikambu dia Josefu ati: Latuyalaka atshokole kete yandi, La eshasha wuleki ololo wa l'ulungu, Ndu wa la tshina dia kete, 14 La elua wuleki ololo wa unya, La diula dia diango ngondo la ngondo. 15 Ndi ayitshokole la diango diuleki amena dia l'ekungu w'edjedja, La diango diuleki efula dia l'akuna wa pundju. 16 Ndi ayitshokole la eshasha wuleki ololo wa la kete, ndu efulanelu kayo, Ndu ololo wa one lakadjashi lu dikumbu, Etshoko ene wayali l'ote wa Josefu, Ladiku dia dembo dia kusu dia l'ote wa uwandji w'anangu! 17 Osongo a ngombe andi w'umi w'enundu weki la lutumbu; yawo yeli uku seki ya ndjati. La yo, mbayundutshutshiya wedja, vo tshe, utsha l'ekumelu ka kete. Seki yako mbeli nuu dikumi dia Efarayima. Ndu yo yako mbeli nuu dia Manase.

18 Ndi akati lu dikambu dia Zebuluna ati: Zebuluna, ongenangenaki lu kendo yaye, Ku we Isakara, ongenangenaki lu mvudu yaye y'apema! 19 Vo wayeta

antu dia ndja l'ekungu awo; Leko katuwulambulaka elambu w'o lolo, Ne dia vo wayuhihaka ongonyi w'ashi a waki, La ekundji wushami wa lokongo. 20 Ndi akati lu dikambu dia Ngada ati: One latufudiaka Ngade, atshokwami! Ngade atudjaseka uku tambwe; Ndi atotetshatetshaka lunya ndu lo mbo l'ote. 21 Ndi akayasonwela kete yuleki ololo, Leko kakalamema etenyi k'olombodi wa ta; Ndi akayi le ete a wudja; La Isariyele mbakandatshi elembe Ndu adjangu w'ololo wa Latuyalaka. 22 Ndi akati lu dikambu dia Dane ati: Dane eli on'a tambwe, Latulimboka uma la Bashana. 23 Ndi akati lu dikambu dia Nafetali ati: Nafetali li, unduyami l'akambu w'ololo, Ndu uludiami l'otshoko wa Latuyalaka, Ukiti uduwa ndu leke la diku dia kushi! 24 Ndi akati lu dikambu dia Ashere ati: Ashere atshokwami ladiku di'ana apami; Ndi ayali unangemi le anangu, Atambiya dikaka diandi lu iso. 25 Tukengiti taye tayuyala ta mbulu ndu l'ehotela, Uku efula ka nshi yaye, mbayuyala wulu aye. 26 Nduku ledimi la Unyashungu, we Jeshuruna, Latembamaka ladiku di'ulungu dia ndjukukimanyia, Ndu lu wuki wuki andi la wangi. 27 Unyashungu Latuyalaka eli edjaselu kaye, Anya andi wa pundju weli lungeli laye, Ndi katutshanyaka atunyi la ntundu kaye, Ku ndi akati ati: Washili ushiki. 28 Okone Isariyele akadjase lu lutui tshitshi, Eteko ka Jakoba keko tame, Lu kete y'epunga la wanu w'eyuyu, Ee, ulungu andi watoloshaka lopopo. 29 Isariyele li, ndi diese dieli la nyu li! Nduku wudja wedimi la nyu, Nyu wudja wakashimbamela uma le Latuyalaka, Engawu k'ekimanyelu kanyu, La yombo y'elembielo kanyu! Antu anyu wayunyolembelembela. Nyu nyayohotshahotsha alunga awo.

Nyoi ka Mose

34 Mose akunela uma lu mandja ya Moaba, akambela l'Ukungu a Nebo, pulu l'ote wa Pisinga, welanedi la Jeriko. Ku Latuyalaka akawenya kete tshe ya Ngiliyade, pulu ndu la Dane, 2 Nafetali tshe, kete ya Efarayima la Manase, kete tshe ya Juda pulu ndu l'Ashi a waki a Mediteraneya, 3 Nengebe, ndu Landja letawo vati: Ukidi wa Jeriko, usumba w'atuku, pulu ndu la Zoara. 4 Ku Latuyalaka, akawutela ati Uku eli kete yakamatshibi dia mbisha Abarahama, Isaka, la Jakoba, nti: Dimi layuyisha tukanula taye. Dimi lambukenyayo la ashu aye, keli we huteho utsha leko. 5 Okone Mose, ukambi wa Latuyalaka, akavu leko lu kete ya Moaba, uku diui dia Latuyalaka. 6 Ku Latuyalaka akukhunde l'ukidi, lu kete ya Moaba, lu welelo wa Bete-Peore. Keli nduku untu leya dihuli dia diumbu diandi edja ndu elo. 7 Mose aki la deku lukama la akumi ahendi lam'akandavu. Ashu andi kundjala lungi, wulu andi kunkitakita. 8 Ku asi Isariyele wakaleli Mose nshi akumi asatu lu mandja ya Moaba. Ku nshi ya delu l'utanda wa Mose yakashili.

9 Jashua, on'a Nuna, akaludiana la nyuma ka yimba, ne dia Mose akatawahi anya andi. Asi Isariyele wakukitanyia, wakatshaka uku akatelaka Latuyalaka Mose. 10 Uma lu nshi sho, nduku umvutshi akatumbi lu Isariyele uku Mose, lakenana la Latuyalaka l'elundji l'elundji. 11 Mete, nduku laki uku ndi lu tulimbetelu tshe la akambu wa mamba wakutumi Latuyalaka, dia ntutsha lu kete ya Edjibitu, le Farayo la ekambi andi tshe, ndu lu kete yandi tshe, 12 ndu lu wulu tshe wa mamba la etsha a waki ndu a woma wakatshi Mose lu ashu wa Isariyele tshe.